

COMUNIDAD

Integran cinco equipos

## Cuarenta universitarios, a la RoboCup en Austria

Participan en varias categorías; trabajaron un año en los modelos que presentan

⇒ 5

CONSEJO UNIVERSITARIO

Académico de Veterinaria

## Nombran profesor emérito a Carlos Salvador Galina

Terna para el Patronato: Julia Carabias, Norma Samaniego y Nadima Simón

⇒ 4

Ciudad Universitaria  
29 de junio de 2009  
Número 4,171  
ISSN 0188-5138



# Gaceta

ÓRGANO INFORMATIVO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



► Mantiene una quietud anómala desde hace tres años

# El Sol, en su más baja actividad en décadas

► Aún se ignora la causa ► Las ráfagas solares afectan sistemas de telecomunicaciones, satélites, gasoductos, naves espaciales e incluso celulares

⇒ 12

## PROTESTA DE CONSEJEROS



El Consejo Universitario aprobó la elección de nuevos miembros propietarios y suplentes. Foto: Benjamín Chaires.

⇒ 3 y centrales

## ACADEMIA

Conciencia de la historia

Cumple 50 años  
Visión de los  
vencidos, de  
León-Portilla

⇒ 8

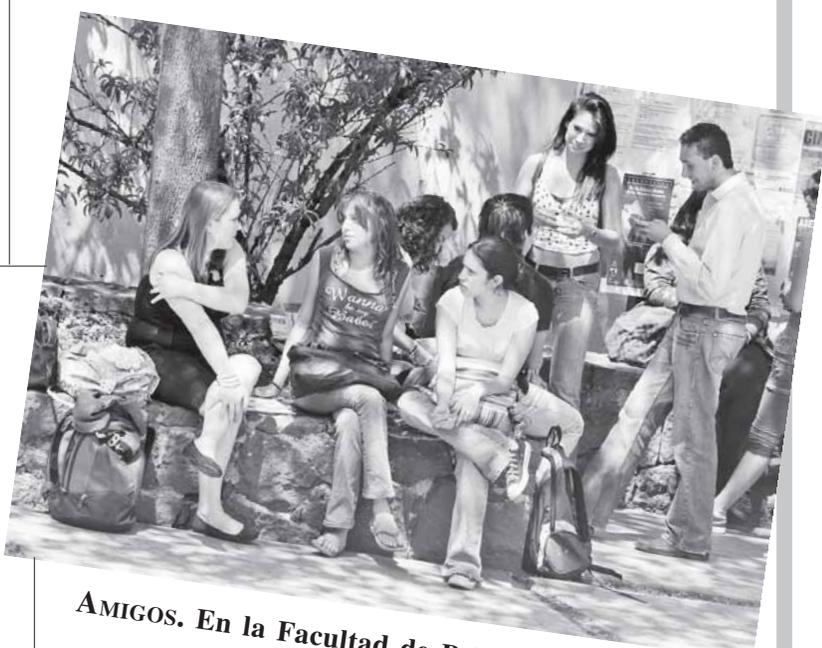
Las plantas  
transgénicas,  
útiles para  
tratar suelos  
contaminados

⇒ 10



**VOLCÁN VIRTUAL.** En Universum.

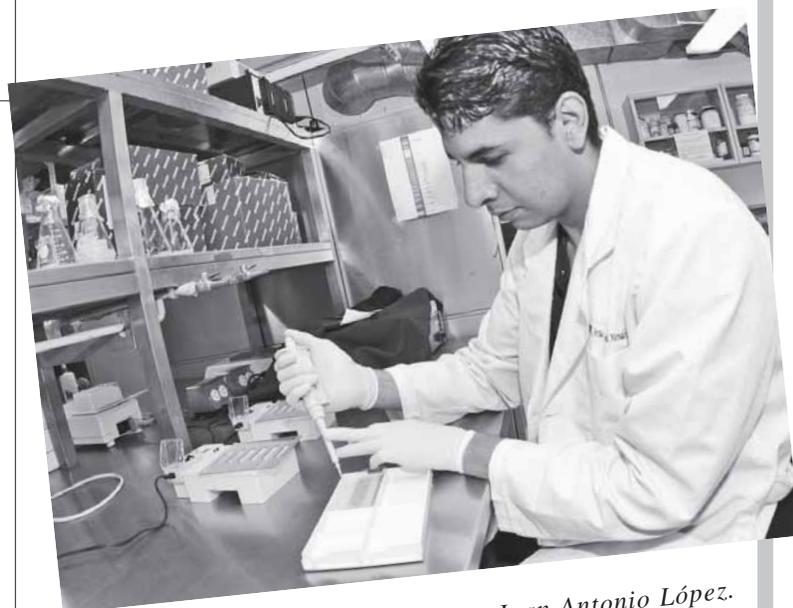
# Gaceta ilustrada



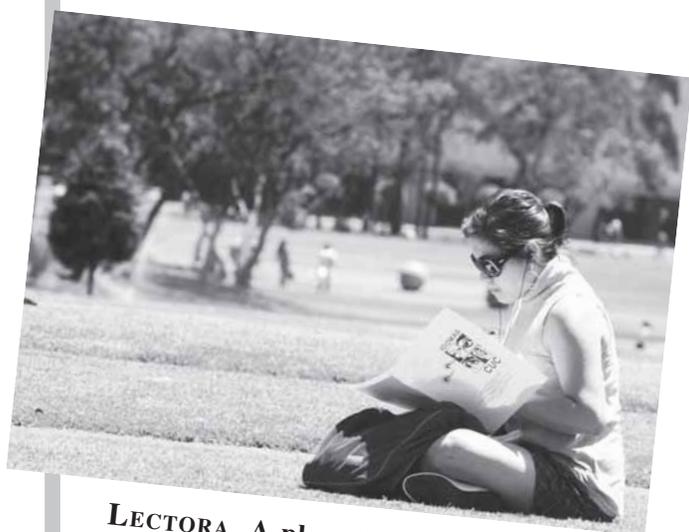
**AMIGOS.** En la Facultad de Psicología.



**LABORATORISTA.** En el CFATA.



**CIENTÍFICO.** En el CIEco. Fotos: Juan Antonio López.



**LECTORA.** A pleno Sol.

El Consejo Universitario acreditó el informe de la Comisión Especial

## Aprueban a consejeros académicos y alumnos



En la Antigua Escuela de Medicina.

**E**l pleno del Consejo Universitario aprobó el informe de la Comisión Especial encargada de la vigilancia y dictamen de las elecciones de los consejeros universitarios representantes del personal académico y de los alumnos.

En la segunda sesión del año, el máximo órgano colegiado de la UNAM guardó un minuto de silencio por el reciente fallecimiento de los investigadores eméritos Marcos Moshinsky Borodiansky y Alejandro Rossi Guerrero, de los institutos de Física y de Investigaciones Filosóficas, respectivamente.

### Elecciones

De acuerdo con el informe presentado por la Comisión Especial, en apego a la legislación

universitaria, se emitieron 30 convocatorias para elegir a 60 consejeros, propietarios y suplentes, en una jornada electoral celebrada el pasado 30 de marzo. De los 30 procesos electorales, 28 se realizaron con el sistema de votaciones electrónicas y dos con la modalidad presencial (facultades de Ciencias Políticas y Sociales y de Economía).

La Dirección General de Servicios de Cómputo Académico informó que no se presentaron fallas en el sistema durante los sufragios.

La comisión dictaminó que 29 de los 30 procesos electorales cumplieron con lo dispuesto en la legislación, calificando como legales e inobjetables las actas que requirieron cada una de las comisiones locales de vigilancia de los comicios.

En el caso de la elección de representantes de alumnos de la Facultad de Ciencias,

la comisión la declaró desierta porque en ese proceso no se registró fórmula alguna y se convocó a una nueva votación que se efectuó el 2 de junio; en su sesión del día 22 de ese mismo mes, el organismo dictaminó e hizo la declaratoria de la fórmula ganadora.

Asimismo, en su sesión del 18 de mayo, conoció las actas de la elección extraordinaria de investigadores del Instituto de Investigaciones Biomédicas, desarrollada el 14 de abril, e hizo la declaratoria de la fórmula triunfadora.

### Rinden protesta

Rindieron protesta como consejeros universitarios José Francisco Valdés Galicia, Javier Nieto Gutiérrez y Gilberto García Santamaría González, designados por la Junta de Gobierno directores del Instituto de Geofísica y de las facultades de Psicología y de Estudios Superiores Aragón, respectivamente, y Ana Brígida Clorinda Arias Álvarez y Jesús Javier Espinosa Aguirre, investigadores electos, propietario y suplente, de Biomédicas.

También, 59 alumnos electos propietarios y suplentes de diversas facultades y escuelas, y se reintegraron las comisiones de este órgano.

Al dar la bienvenida a los 59 nuevos consejeros estudiantes, el rector José Narro dijo que se trata de un órgano fundamental para la marcha, conducción y definición de las grandes líneas de trabajo de esta casa de estudios. Aquí encontrarán muchos de los grandes valores que se preservan, cultivan y defienden a toda costa en la institución, como la libertad de cátedra y de pensamiento.



Intervenciones ante el pleno del Consejo Universitario.

# Otorgan emeritazgo a Salvador Galina Hidalgo

Julia Carabias, Norma Samaniego y Nadima Simón, terna para integrarse al Patronato Universitario

**P**or el impacto de su actividad docente y de investigación en el área de la reproducción animal, Carlos Salvador Galina Hidalgo, académico de la Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia, fue nombrado unánimemente, por el pleno del Consejo Universitario, profesor emérito de la UNAM.

GUSTAVO AYALA

## Mujeres al Patronato

En sesión ordinaria, el Consejo aprobó también por unanimidad la terna—que será turnada a la Junta de Gobierno—para sustituir a Federico Reyes Heróles, quien por ley y luego de seis años, termina sus funciones en el Patronato Universitario. La integran Julia Carabias Lillo, Norma Samaniego Breach y Nadima Simón Domínguez. Por primera vez, una mujer integrará este órgano universitario.

Según el Artículo VI, cada miembro del Patronato permanecerá seis años, a cuyo término el Consejo Universitario propondrá a la Junta de Gobierno una terna para que designe quién ha de sustituir al patrono saliente. En caso de falta absoluta de algún patrono se procederá a su sustitución mediante el mismo procedimiento.

Los directores de las facultades de Ciencias, Ramón Peralta y Fabi; de Economía, Roberto Escalante Semerena, y de Contaduría y Administración, María Antonieta Martín Granados, presentaron las candidaturas de



El médico veterinario zootecnista.

Julia Carabias, Norma Samaniego y Nadima Simón, respectivamente.

Además, el máximo órgano colegiado de la UNAM designó, por unanimidad, a Héctor Pérez Aguilar, de la firma Salles, Sainz y Grant Thornton, SC, como contador público independiente para dictaminar la Cuenta Anual del presente ejercicio.

## Excepcional tutor y asesor

Salvador Galina es médico veterinario zootecnista graduado en 1967 en la entonces Escuela de

Medicina Veterinaria y Zootecnia de la UNAM. Realizó sus estudios de doctorado (1971) en el Royal Veterinary College de la Universidad de Londres, Inglaterra. Ingresó como académico a Veterinaria en 1973, donde por más de 35 años ha destacado en su labor docente, de investigación y extensión de la cultura.

Su desempeño como investigador y su pasión por transmitir esta vocación a los alumnos lo han llevado a constituirse como un excepcional tutor y asesor en todos los niveles. Ha dirigido 95 tesis de licenciatura, 50 de maestría y nueve de doctorado. Actualmente más de 30 de sus tesis ocupan posiciones docentes o de investigación en México, Argentina, Brasil y Estados Unidos, entre otros países.

Es profesor de carrera Titular C de tiempo completo definitivo y desde 1994 es miembro del Sistema Nacional de Investigadores, nivel III. Su principal línea de estudio ha sido la reproducción de ganado bovino en condiciones tropicales.

Ha publicado 114 trabajos en revistas arbitradas nacionales y extranjeras; ha sido invitado a escribir en más de 25 libros y publicaciones especializadas, y citado en más de 600 ocasiones. En el mundo es reconocido como uno de los principales expertos en reproducción de ganado en el trópico e invitado a impartir conferencias y asesorías en los cinco continentes.

Su obra tiene fuerte impacto económico y social en la producción nacional por el estudio de la eficiencia reproductiva del cebú y el impulso de su desarrollo en los estados de la República.

En 2002 la UNAM le otorgó el Premio Universidad Nacional en el Área de Docencia en Ciencias Naturales. Es miembro del comité editorial de la *Revista Veterinaria México*, revisor de proyectos de investigación del Conacyt, socio numerario de la Academia Veterinaria Mexicana y miembro del comité editorial de la revista *International Journal of Animal Sciences*, de India.

Por otra parte, el Consejo Universitario también conoció el informe de los avances del programa Pumagua. *g*



Julia Carabias.



Norma Samaniego.



Nadima Simón.

**A**lgunos creen que son juguetes, que los robots son mera diversión; sin embargo, requieren dedicación, constancia y aplicación. El *on* los enciende, pero la programación y las matemáticas les dan vida. Todo ello se ha trabajado durante un año en los modelos que presentarán universitarios en la RoboCup 2009, detalló Jesús Savage Carmona, especialista de la Facultad de Ingeniería de la UNAM.

ALINE JUÁREZ

han aumentado su tamaño casi al doble, lo que permite que el robot capte mejor la señal de movimiento y la pelota, refirió.

Asimismo, el robot de la categoría de servicio se ubicará en un departamento o casa donde ayudará con las labores, se le darán indicaciones que debe reconocer y contestará con voz sintética, planeará sus movimientos para ejecutarlos y regresará a donde inició, explicó.

Con las competencias se ha acumulado experiencia; el primer año, al que asistieron estudiantes del CCH, no les fue

A la RoboCup asistirán 15 equipos de varias instituciones de educación superior como el Tecnológico de Monterrey; las universidades Panamericana, La Salle, Autónoma de Puebla; los institutos Tecnológico de Nuevo León y Autónomo de México, y el Cinvestav, entre otros.

#### Abanderamiento

En la ceremonia de abanderamiento, en el Auditorio Raúl J. Marsal del posgrado de la Facultad de Ingeniería, Gonzalo Guerrero

La UNAM participa con cinco equipos en el certamen que se organiza anualmente

## Compiten universitarios en la RoboCup, en Austria

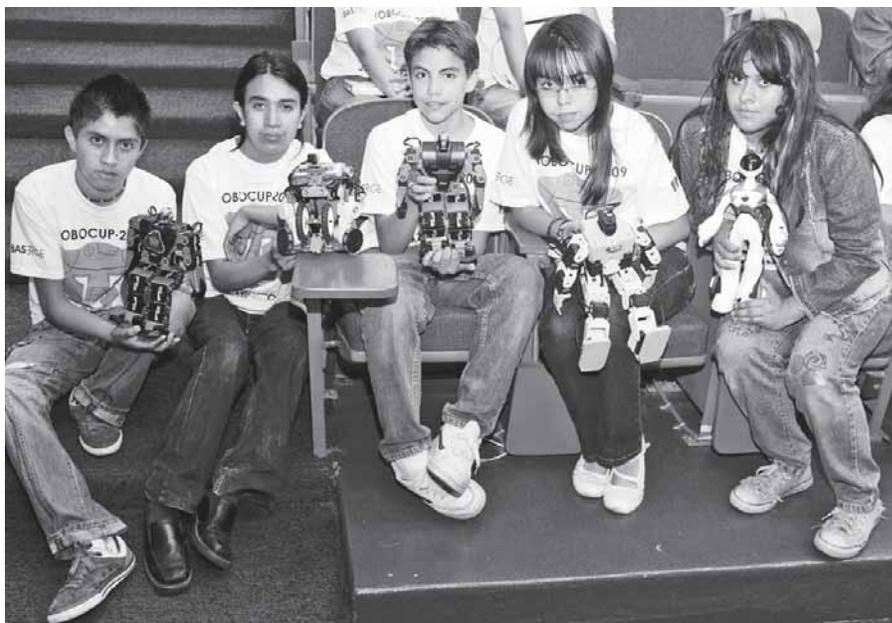
La ciudad de Graz, Austria, será sede de la competencia internacional de robots, que se organiza anualmente desde hace 11 años y cuyo objetivo es lograr que antes de 2050 un grupo de androides sea capaz de ganarle al mejor equipo de fútbol del mundo.

Del 29 de junio al 5 de julio intervendrán cinco equipos, integrados por cerca de 40 universitarios que participarán en las siguientes categorías: tres en Junior (soccer, danza y rescate), que abarca de los 12 a los 19 años, donde confluirán estudiantes del Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH) y de licenciatura, y dos en Senior (humanoides, robots que juegan fútbol y de servicio o *At Home*), con alumnos de licenciatura, maestría y doctorado.

Lograr esto no fue sencillo, explicó, se requirió de una ardua labor para conseguir patrocinios. Parte del dinero se obtuvo por medio de la mencionada Facultad, del posgrado en computación de la misma, del CCH, del Instituto de Ciencia y Tecnología del Distrito Federal y de las familias de los jóvenes. También, aclaró, el equipo e instrumental utilizado para la creación de los androides se obtuvo de los proyectos PAPIIT y PAPIME.

Jesús Savage subrayó que las competencias ayudan a mejorar el trabajo realizado porque se puede comparar lo hecho en México con otras naciones.

Desde la competencia de septiembre del año pasado (RoboCup México), los universitarios se han dedicado a mejorar e incrementar las capacidades de sus creaciones y el ejemplo son los humanoides que



Representativo del CCH. Foto: Juan Antonio López.

bien, aunque en 2008, en China, ganó uno de ellos, resaltó.

El integrante del Laboratorio de Biorrobótica de esa Facultad señaló que los rivales a vencer son los de Estados Unidos, Alemania, Japón, China, Corea y Singapur. "No obstante, competir contra ellos ayuda a demostrar que en el área de la robótica, aunque incipiente, no estamos mal", dijo.

Lo más rescatable es lograr que estudiantes de bachillerato se interesen por la carrera de ingeniería. A veces las competencias son un pretexto para motivar a los jóvenes e interesarlos en la computación y programación, apuntó. "Me dicen que tengo muchos alumnos porque se la pasan jugando, y es que sí, las máquinas son como juguetes, pero en los que se tiene que pensar y trabajar".

Zepeda, director de esa entidad académica, detalló que los estudiantes son mexicanos destacados y dignos representantes del país.

Acompañado de Rito Terán Olguín, director general de los CCH, comentó que la robótica es un buen pretexto para que entiendan, perciban y sepan lo que es un complemento a la formación educativa, porque no todo se aprende en las aulas.

Finalmente, señaló que los avances tecnológicos resultan virtuosos sólo si detrás de ellos se encuentra un ser humano.

A la ceremonia asistieron también Angélica Muñoz, vicepresidenta de la Federación Mexicana de Robótica; Marco Meraz, director de Planeación del Cinvestav; Marco Morales, académico del ITAM, y Víctor González, director de Ingeniería Mecatrónica de la Universidad Panamericana, entre otros. *g*

# Jaime Labastida, guardián de las letras de la razón

El universitario recibió la Medalla Bellas Artes por su amplia trayectoria intelectual, editorial y literaria



El egresado de Filosofía y Letras. Fotos: Benjamín Chaires.

Además de su labor como filósofo, ensayista, editor de importantes obras, periodista, traductor y poeta, ha tenido a su cargo tareas de difusión cultural y administración en el Instituto Nacional de Bellas Artes, así como la dirección de la revista *Plural* durante casi siete años, y actualmente está al frente de la editorial Siglo XXI.

Para Adolfo Castañón, poeta, ensayista, traductor y editor, además de ser un custodio del decir y del nombrar, desde el espacio y el lugar del cambio, Jaime Labastida también es un guardián de las letras de la razón, como filósofo y como maestro, y un celoso vigilante del peso y dimensión en su calidad de editor.

Pertenece a una generación de escritores que vivieron la Guerra Fría en las regiones americanas, con todos sus temores y fantasmas, esperanzas y desilusiones. Poeta no de la muerte, ni de la vida, sino de ambas, o más precisamente, de la agonía y de la ansiedad por el desfallecimiento de la palabra y de la belleza.

## Lirismo y pensamiento discursivo

A su vez, Ernesto de la Peña, poeta y ensayista, destacó que en Jaime Labastida confluyen dos facultades habitualmente distantes: lirismo y pensamiento discursivo. Su espíritu es el de un hombre que busca las verdades últimas y ha sabido hacer a un lado la invasión de la angustia que esto presupone, sustituyéndola por la agudeza constante de la inquisición inteligente.

Al entregar la medalla, Consuelo Sáizar Guerrero, presidenta del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, destacó que se trata de una muestra mínima de agradecimiento por su talento y un reconocimiento a su generosidad y "a todas las páginas que nos has entregado".

Por último, Teresa Vicencio Álvarez, directora general del Instituto Nacional de Bellas Artes, indicó que la pasión intelectual de Jaime Labastida marca y anima todo su quehacer. En él concurren el oficio y el ejercicio del pensamiento; la veta filosófica y reflexiva en su obra se mezcla con una intuición particularmente sensible para reconocer la belleza. *g*

GUSTAVO AYALA

## Poeta de múltiples formas

**A**siete décadas de haber visto la luz en tierras mochitecas, sinaloenses, el "guardián de las letras de la razón", Jaime Labastida Ochoa, fue reconocido por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes y recibió la Medalla Bellas Artes por su amplia trayectoria intelectual, editorial y literaria.

Al agradecer la distinción, sin caer en "la soberbia y la falsa modestia", el egresado de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, donde cursó estudios de maestría y doctorado e impartió diversas cátedras, aseguró que trabaja por placer. "Con mi labor literaria y de investigación retribuyo, en una mínima parte, todo aquello que la vida, mi país, mi familia, mis padres, mi esposa, mis hijos, amigos y hermanos me han otorgado".

En la Sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes, consideró que "el solo hecho de vivir nos vuelve deudores, le debo mucho a la vida, cómo pagar lo que nos concede, de qué manera retribuir el amor, la salud, el trabajo que es una alegría, no una maldición".

Dar lo mejor de uno mismo es apenas un pequeño gesto de reciprocidad para devolver al país lo que otorga: educación y cultura, por encima de todo, abundó.

Por su parte Miguel León-Portilla, investigador emérito de la UNAM, dijo que Jaime Labastida es un polipoeta o pluripoeta, un poeta de múltiples formas, un hacedor y creador de numerosas realidades. Cuanto proviene de su acción tiene finura, acierto y elegancia.



En la Sala Manuel M. Ponce del Palacio de Bellas Artes.

**A**nte la necesidad de los bachilleres de vivir una sexualidad plena y responsable, la Coordinación del Bachillerato a Distancia y el Consejo Nacional de Población elaboraron el curso tutorial denominado Sexualidad: elige tu historia, que ofrece información al respecto.

El producto virtual estará a disposición de las instituciones educativas y de la población en general en el portal del Bachillerato a Distancia de la UNAM.

Se trata de un curso de acceso libre, sin asesor o tutor, de 14 horas de duración, que el usuario podrá revisar las veces que desee, y puede navegar en él a partir de cualquiera de las cuatro historias que se presentan.

“Es una oferta educativa que se suma a los nueve cursos de libre acceso o tutoriales sobre computación, que la Coordinación del Bachillerato a Distancia ofrece a sus estudiantes en línea y está a disposición de todos en el portal”, comentó Carmen Villatoro Alvaradejo, titular de esa coordinación.

En compañía de Ramiro Jesús Sandoval, secretario de Servicios a la Comunidad, y de Guadalupe Vadillo, secretaria técnica del Bachillerato a Distancia, Carmen Villatoro afirmó que en esta institución están convencidos que la educación media tiene entre sus objetivos la formación sexual de sus alumnos.

Reconoció el apoyo de Félix Vélez Fernández Varela, secretario general del Consejo Nacional de Población, y de su equipo de trabajo para la realización del proyecto, así como de la Coordinación de Universidad Abierta y Educación a Distancia.

En la presentación del referido curso, en el auditorio de la Coordinación de Humanidades, Rosaura Ruiz Gutiérrez, secretaria de Desarrollo Institucional, señaló que esta iniciativa permitirá a los adolescentes y adultos jóvenes

## Curso tutorial para el bachillerato a distancia

El usuario tiene acceso libre y podrá revisar la información las veces que desee



Nueva oferta educativa.

tener diversas posibilidades para tomar decisiones informadas.

Félix Vélez afirmó que, sin duda, este curso tiene un valor social importante. Para el Consejo Nacional de Población es grato colaborar con la UNAM, porque es indispensable dar una educación sexual consistente.

Beatriz Mansur, directora de Cultura Demográfica del mencionado consejo, afirmó que el curso tutorial es parte de la oferta educativa del bachillerato a distancia de la Universidad y, por otro lado, cubre necesidades de información en la materia. *g*

RAÚL CORREA



## Obtiene Rosalba Ugalde González premio por su tesis de doctorado

Laura Romero

**R**osalba Ugalde González, académica de los departamentos de idiomas de las facultades de Química y Filosofía y Letras, ganó el Concurso de Tesis en Género 2008 Sor Juana Inés de la Cruz, en la categoría de doctorado, que organiza el Instituto Nacional de las Mujeres.

Por su trabajo “La filosofía del amor de Sor Juana Inés de la Cruz”, recibió uno de los premios cuyo objetivo es fomentar y motivar entre la población estudiantil la investigación en género en las universidades y centros, en los grados de licenciatura, maestría y doctorado.

Los ganadores de la cuarta emisión de este certamen trataron temas tan diversos como la obra de Sor Juana Inés de la Cruz y su filosofía, la explotación sexual de las mujeres, trata de personas, el impacto de las tecnologías de la información en mujeres rurales, cursos de vida de mujeres músicas, procesos históricos y construcción de las masculinidades, entre otros. *g*



**Causa Obama  
expectativa  
en su país  
y AL**

⇒ 11

**En las próximas  
elecciones,  
abstencionismo  
de 65%**

⇒ 13



LA ACADÉMIA

Conmemoran el 50 aniversario de la primera edición de ese excelso poema épico

## *Visión de los vencidos,* conciencia de la historia

LAURA ROMERO

**P**ara guiar a los hombres que aquí habrían de vivir era necesario rescatar la raíz de la antigua cultura, el testimonio del recuerdo, la conciencia de la historia. Así surgió *Visión de los vencidos*, de Miguel León-Portilla, excelso poema épico de los orígenes de nuestra nacionalidad... un libro clásico y una obra indispensable para todos los mexicanos, como expresó José Emilio Pacheco.

En la conmemoración del 50 aniversario de la primera edición de esa obra (1959), el reconocido historiador e investigador emérito de la UNAM relató que Manuel Gamio, su maestro, le decía: "Mira chico, no te fijes nada más en los indios muertos, fijate en los indios vivos. Ellos requieren mucho para que se oiga su voz, para que participen en la vida de México, para que nos enriquezcan".

El libro "sí, lo concebí como un relato que hacía falta, la otra cara del espejo, que era necesaria", rememoró en el Auditorio Jaime Torres Bodet del Museo Nacional de Antropología.

Los historiadores, dijo, deben lograr que sus trabajos influyan en el presente. Por eso —a partir de la decimoquinta edición (1998)—, añadió a la obra textos de diverso género en el apéndice titulado *Lo que siguió*.

Los pueblos originarios de México y otros países, sostuvo el emérito, no sólo están levantando la voz; hoy también se cuenta con valiosos núcleos de indígenas intelectuales. Por eso, conmemoraciones como ésta deben servir para tomar conciencia de que los pueblos vencidos reclaman causas justas que deben ser atendidas, y de que es posible aprender de



El autor. Fotos: Fernando Velázquez.

ellos el cuidado de la Tierra, el sentido de comunidad y solidaridad o la belleza de sus expresiones.

El también autor de *La filosofía náhuatl* expuso que "ojalá un día escribamos la visión de los indígenas que vencen, no para hacerse conquistadores, sino participar en plena igualdad con el resto de los mexicanos".

### Tierra de libros

México, afirmó León-Portilla, es tierra de libros; los hubo, y mucho antes de la llegada de los españoles. Aquí se estableció la primera imprenta del Nuevo Mundo, en 1539, y se publicaron varios centenares de obras sobre lenguas y medicina indígena, el arte de navegar o de la guerra. Sin embargo, este país no es tierra de lectores.

Los libros de una biblioteca duermen; si no los lee nadie, no existen como tales, son sólo un montón de manchitas de tinta. Aunque cuando alguien los toma y empieza a leerlos, reviven en el presente. Por eso, refirió, es importantísimo que los leamos.

En cuanto a *Visión de los vencidos*, informó que está por publicarse la versión en otomí y se encuentra en preparación la edición en náhuatl para los cerca de dos millones de hablantes, con sus variantes, que habitan el país.

"Las lenguas indígenas han sido portadoras de gran sabiduría; cada una, en su léxico, es un inventario de su cultura. Defenderlas es vital", finalizó Miguel León-Portilla.

## El más difundido de la UNAM

La lingüista Pilar Máñez Vidal, adscrita al programa de Investigación de la Facultad de Estudios Superiores Acatlán, mencionó que *Visión...*, el cual cumple cinco décadas de haber sido publicado por primera vez en el número 81 de la magnífica colección Biblioteca del Estudiante Universitario, es el libro más difundido de la Universidad.

En la espléndida obra, su autor se centró en la percepción del hombre indomexicano frente a una nueva realidad desgarradora y violenta a raíz de la Conquista, que rompió con el orden propio de su universo. Reúne y comenta los testimonios más significativos que profetizaban el irrefrenable suceso y el sentir de los derrotados una vez consumados los hechos.

Por primera vez, puso de relieve esa compleja relación de alteridad, cimentada en el reconocimiento de las diferencias que separan y distinguen a hombres procedentes de distintas culturas, y que los pueden llegar a colocar en perspectivas diametralmente opuestas respecto a la concepción de un mismo suceso.

El libro ha sido enriquecido hasta en su más reciente edición de 2007. Se han incluido documentos realizados en diferentes épocas por nobles indígenas o gente del pueblo, luchadores sociales y poetas que decidieron alzar su voz para denunciar los agravios sufridos. Incluso, se incluyen expresiones de los nahuas actuales, quienes han logrado preservar, pese a todas las vicisitudes, costumbres y lengua.

## Gran aportación

Fernando Curiel Defossé, director de Divulgación de las Humanidades y las Ciencias Sociales de la Coordinación de Humanidades de la UNAM,



Voz de quienes padecieron injusticia.

recordó que hasta 1959, cuando apareció por vez primera este libro, el único testimonio sobre la Conquista era la crónica victoriosa de los

Este texto ha sido  
enriquecido en su más  
reciente edición de 2007

propios españoles. Miguel León-Portilla tuvo el incomparable acierto de organizar textos traducidos del náhuatl, por Ángel María Garibay, para

darnos la *Visión de los vencidos*, la imagen que los indios de Tenochtitlan, Tlaltelolco, Texcoco, Chalco y Tlaxcala se formaron acerca de su lucha contra los conquistadores y la ruina final del mundo mexica.

El número 81 de la Biblioteca del Estudiante Universitario habla de una sostenida y creciente atención por un público en general. Ha sido traducido al inglés, francés, italiano, alemán, hebreo, polaco, sueco, húngaro, serbocroata, portugués, japonés y catalán, así como a braille y otomí, y está en proceso el euskera.

El texto, que también tiene una versión electrónica, basada en la duodécima edición, ocupa el primer lugar en la relación de los 10 libros más vendidos en librerías de la UNAM. Voz coral del pasado, historia urbana, memorial de resistencia, *best long seller* de historia patria, argumento incuestionable sobre el valor literario de las crónicas indígenas es, en fin, testimonio de validez universal.

La visión de los vencidos y de sus hijos, nietos y otros descendientes reaparece en los testimonios que hablan de "lo que siguió" hasta llegar al presente. Su voz es de resuelta afirmación: no piden favor o limosna, los pueblos originarios exigen ser escuchados y tomados en cuenta, conocen sus derechos y por ellos luchan. La palabra, con la dulzura del náhuatl y de otras muchas lenguas mexicanas, comienza a resonar con fuerza.

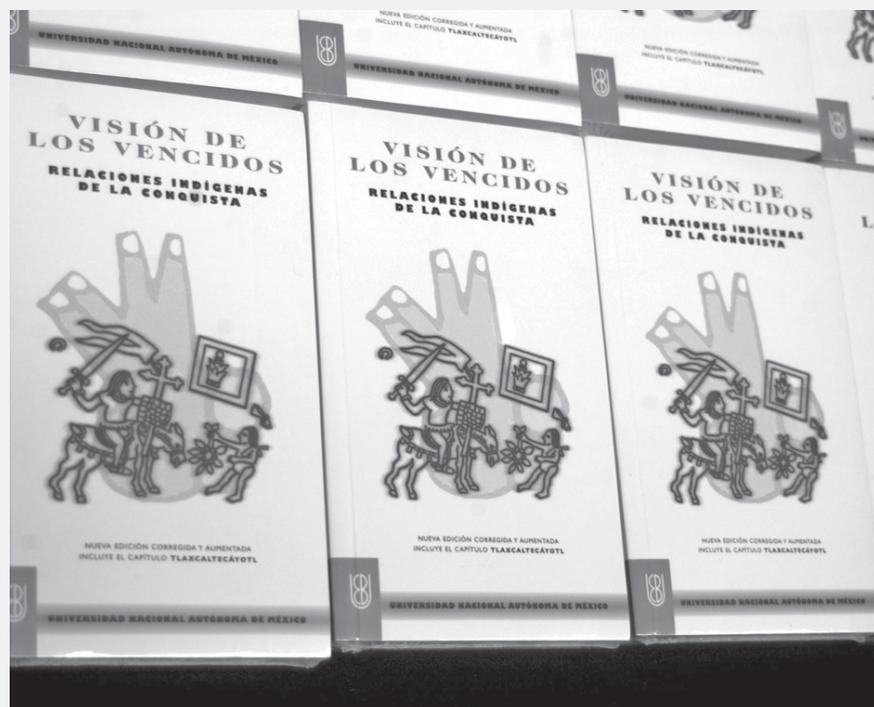
## Publicación singular

Por último, el arqueólogo Eduardo Matos Moctezuma, investigador emérito del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), dijo que fueron diversas las crónicas que dejaron los indígenas de su versión de los hechos de la Conquista, la mayoría escritas en náhuatl. Tuvieron que pasar muchos años y aún siglos para que, poco a poco, fueran recuperándose los escritos que nos dan el sentido del vencido. La compilación de las mismas cobraron forma en un libro singular por su contenido y por lo que implica para las nuevas generaciones: *Visión de los vencidos*.

Fue de León-Portilla la idea de compilarlos para darnos las voces de quienes padecieron la injusticia. Conocedor profundo del México antiguo, "nos lleva con mano firme por el intrincado camino de las palabras que fueron y siguen siendo. Gracias Miguel por habernos dado los testimonios de la antigua palabra, por defender con constancia la lucha de los indígenas, por el privilegio, poco frecuente, de dar a conocer la voz de los vencidos", concluyó Matos.

En la ceremonia —que contó con la presencia de Estela Morales Campos, coordinadora de Humanidades de la UNAM— Alfonso de María y Campos, director general del INAH, entregó a León-Portilla un diploma y la escultura del *Caballero Águila* por su trayectoria y la defensa de los indígenas y sus lenguas.

Ante Luis Fernando Lara Ramos, presidente en turno de El Colegio Nacional, el diputado Wenceslao Herrera también le entregó la obra *Jaguar florido*, del artista indígena Bernardo Rosendo Ponce. *g*



Ha sido traducido al inglés, francés y alemán, entre otros.

# Buscan descontaminar tierra con plantas transgénicas

Trabajan en la Facultad de Estudios Superiores Cuautitlán en la fitorremediación



*Astragalus racemosus*. Foto: Juan A. López.



Presas de desechos de la actividad minera (jales) en Hidalgo. Foto: cortesía de Arturo Aguirre.

Las plantas transgénicas son de gran utilidad para tratar suelo agrícola contaminado por metales pesados, porque ayudan a disminuir la toxicidad del terreno y son inocuas para los alimentos.

Ese procedimiento recibe el nombre de fitorremediación, explicó Arturo Aguirre Gómez, investigador de la Facultad de Estudios Superiores Cuautitlán. Agregó que disminuir la corrupción de la tierra por metales pesados es difícil porque no son degradables.

Esa es una de las líneas de trabajo en la cátedra de investigación Química de Suelos, Agua, Aire y Nutrición Vegetal, donde expertos de esa unidad multidisciplinaria analizan problemas que afectan al suelo, "ente que sustenta la vida por medio de la agricultura".

Algo que tradicionalmente se ha hecho para remediar este problema de polución es inactivar las especies químicas de los metales y hacerlas inocuas, lo que casi siempre requiere modificar agresivamente el medio para evitar la biodisponibilidad de los elementos más tóxicos, aunque con este proceso también se transforman e inactivan sustancias útiles como cobre, zinc y manganeso.

Como una opción más eficaz y altamente redituable, en años recientes se ha profundizado en la fitorremediación, área de amplio interés orientada principalmente a la remediación de sitios contaminados y al *rebeneficio* mineral de metales pesados.



*Thlaspi caerluscens*.

Este procedimiento de descontaminación del terreno nació después de que se observara que hay especies vegetales que han evolucionado en ambientes adversos.

## Ejemplo

En Estados Unidos, por ejemplo, se investiga mucho al respecto y se ha logrado identificar y clasificar más de 500 variedades de plantas hiperacumuladoras, lo cual ha permitido obtener especies transgénicas. No se trata de plantas que terminarán en el rumen de un animal ni servirán para el consumo humano, sino que simplemente extraerán el metal del suelo contaminado en forma acelerada y lo concentrarán. Eventualmente estas plantas se pueden secar y combustionar, y así recuperar el metal ya beneficiado.

Aguirre Gómez refirió que, desde hace varios años, en la Unión Americana se practica esta actividad con buenos resultados y se cuenta con diversas especies ya patentadas. "Nuestro país muestra un retraso significativo en este ámbito, sin embargo, como parte de un proyecto de tesis, junto con Grupo México, pretendemos visitar algunas minas que aún se encuentran en funcionamiento para recolectar e identificar la vegetación que crece bajo esas condiciones y tolera la contaminación por metales", dijo.

"Si logramos cultivar dichas plantas con éxito, ya sea de manera tradicional o modificándolas genéticamente para extraer metales en grandes cantidades, podríamos descontaminar suelos aquí en el corto y mediano plazos", subrayó el investigador universitario.

## Búsqueda de aplicaciones

Por lo general, México copia tecnologías extranjeras que no están acordes con nuestra realidad climática, económica o social. Ante ello estamos en busca de diferentes ámbitos de aplicación de la ciencia para resolver diversas problemáticas propias del país, concluyó el experto en fitorremediación. *g*

GUADALUPE LUGO / FES CUAUTILÁN

**E**s indudable que la presencia de Barack Obama en el gobierno de Estados Unidos, desde enero de este año, ha causado una enorme expectativa en su país y en América Latina, aseguró José Miguel Insulza, secretario general de la Organización de Estados Americanos.

Al dictar la conferencia magistral La OEA y las Perspectivas de Cambio en las Relaciones Interamericanas, reconoció que desde que llegó al poder John F. Kennedy, en 1961, no se tenía un presidente estadounidense tan popular en América Latina como éste y al cual la gente mira con tanta perspectiva y expectativa de cambio.

En la clausura del seminario internacional La Nueva Presidencia de Obama: los Desafíos en las Américas, a cargo del rector José Narro Robles, Insulza aseguró que hay un cambio sustantivo, por lo menos de actitud, porque la administración anterior en Estados Unidos se caracterizó por su unilateralismo.

En el Auditorio Alfonso Caso reconoció que con la actual administración estadounidense hay un nuevo comienzo, y la opción contra el unilateralismo está en la cooperación internacional y en el involucramiento con socios en el resto del mundo.

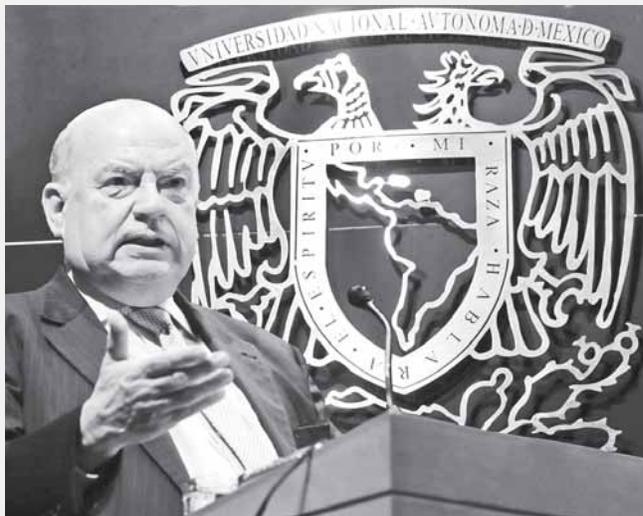
Hay un ánimo de cooperación de la región, más allá de los temas políticos, que muchas veces nos dividen. América Latina se ha transformado, su política es diversa, hay mayor independencia y algunas de las ideas del pasado reciente han sido desechadas.

#### Compleja, la agenda de hoy

Hoy en día, afirmó, hay una agenda más compleja en la cual están presentes los problemas más ligados a la seguridad, el desarrollo, el crecimiento, la distribución de la riqueza, así como temas básicos de infraestructura y energía y otros como la migración, que por naturaleza son hemisféricos.

## Obama: opción contra el unilateralismo de EU

El presidente ha causado una enorme expectativa en su país y en Latinoamérica



José Miguel Insulza. Fotos: Bajamín Chaires.

No obstante, advirtió José Miguel Insulza, hay dos aspectos que no deben formar parte de esa agenda: plantear una nueva iniciativa democrática ni de qué manera América Latina puede participar de los grandes problemas estratégicos del mundo; eso no ha funcionado y tampoco va a funcionar.

La crisis económica mundial arrojará en el próximo bienio al menos 12 millones de nuevos pobres, con serios riesgos sociales.

#### Representa una coyuntura histórica

La salida de la crisis económica en Latinoamérica tiene que incluir el flujo de recursos que necesariamente deberán ser del orden público. En el caso de la migración, citó que esta región tiene ocho por ciento de la población mundial y genera 16 por ciento de los migrantes.

Por su parte, José Luis Valdés Ugalde, director del Centro de Investigaciones sobre América del Norte,

coincidió en que con Obama se inaugura un momento inédito en la historia de la presidencia de Estados Unidos y representa una coyuntura histórica notable frente a la cual el mundo entero está a la expectativa.



Durante el seminario.

Es bastante amplia la agenda americana y la ventana de oportunidades que se abre para establecer una nueva estrategia y clima para las relaciones de Estados Unidos con México y con las

Américas y, en esta medida, tratar de corregir algunos vicios históricos que se han heredado del pasado reciente.

En su intervención, el rector José Narro manifestó que América Latina tiene grandes posibilidades de avanzar, pero se tiene que cambiar la relación entre los países de la región y también con Estados Unidos, porque hay un nuevo gobierno y un discurso diferente que plantean una esperanza de un cambio verdadero, aunque ello se podrá constatar en los próximos meses.

Por ello, consideró necesario diseñar, lejos de la ideología y cerca de la ética, un nuevo modelo de desarrollo humano, porque el actual sólo ha producido mayores contrastes y crisis más frecuentes y profundas.

El rector sostuvo que es indispensable tratar en la región asuntos pragmáticos y de fondo; acabar con el gran cáncer que representa la enorme desigualdad que prevalece en nuestros países, porque "no somos la zona más pobre pero sí la más desigual del planeta".

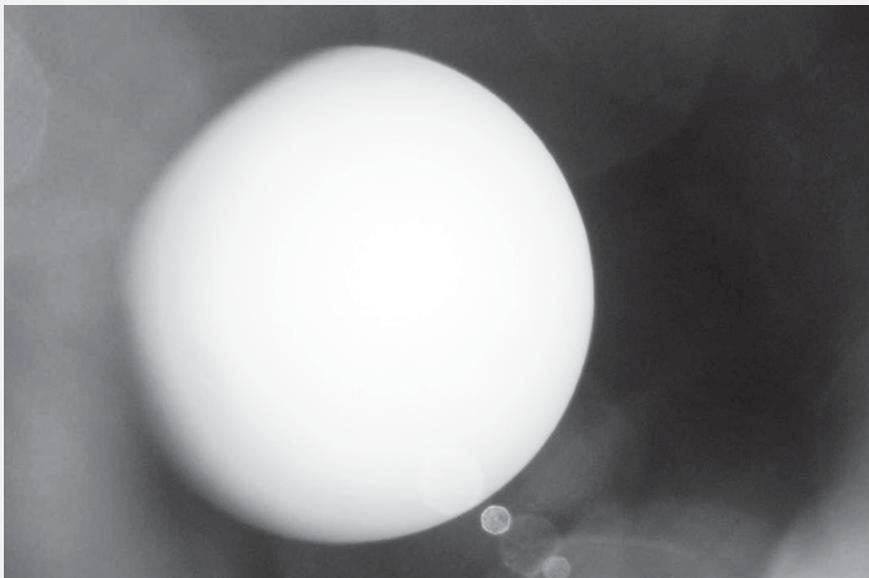
Asistieron Carlos Rico Ferrat, subsecretario para América del Norte de la Secretaría de Relaciones Exteriores; Svenja Blanke, representante de la Fundación Friedrich Ebert en

México, y Ruperto Patiño Manffer, director de la Facultad de Derecho, entre otros. *g*

GUSTAVO AYALA / ALINE JUÁREZ

# La actividad solar, la más baja en décadas

Desde hace tres años mantiene una quietud anómala



La máxima expresión del astro ocurrió en 2003. Foto: Juan Antonio López.

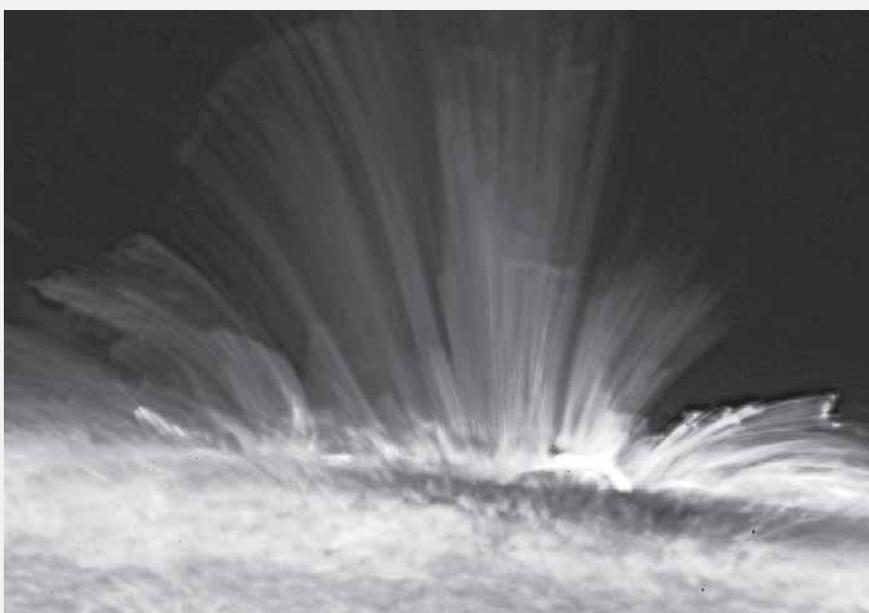
**L**a actividad del Sol presenta su nivel más bajo de las últimas décadas y desde hace tres años mantiene una quietud anómala, explicó Alejandro Lara, del Instituto de Geofísica.

En la conferencia Tormentas en la Atmósfera Solar, ofrecida en el ciclo organizado por la Sociedad Astronómica Nibiru de la Facultad de Ciencias,

**PATRICIA LÓPEZ**

Lara señaló que esta estrella exhibe una actividad cíclica de 11 años, y su máxima expresión ocurrió en 2003.

Ese año hubo tormentas solares o geomagnéticas que causaron preocupación por su capacidad para dañar las telecomunicaciones y las misiones espaciales, recordó el experto en física espacial ante estudiantes reunidos en el Anfiteatro Alfredo Barrera de la Facultad de Ciencias.



Tormenta solar. Foto: NASA.

En los lapsos de baja actividad del presente ciclo, la quietud de la estrella ha sido más acentuada que en otros periodos y se ignora cuáles son las razones de este fenómeno, añadió el científico, el cual calcula que en 2014 repuntarán esos índices.

El investigador explicó que la *actividad solar* produce perturbaciones interplanetarias que pueden interactuar con el campo magnético de la Tierra (llamado magnetosfera) e inducir severas variaciones, denominadas tormentas geomagnéticas.

Son generadas por explosiones energéticas y se desarrollan en las manchas de ese cuerpo celeste, regiones con un alto campo magnético. Los estallidos envían al espacio una lluvia de partículas cargadas eléctricamente que viajan a alta velocidad e interactúan con la magnetosfera.

Sabemos que los astronautas y muchas naves espaciales, sistemas de telecomunicaciones, transformadores, líneas de alta tensión, gasoductos, satélites y hasta teléfonos celulares pueden ser afectados por estas ráfagas, enfatizó.

## Observatorio Virtual Sol-Tierra

Alejandro Lara es el responsable del Radiointerferómetro Solar (RIS), uno de los cuatro instrumentos que constituyen el Observatorio Virtual Sol-Tierra (VESO, por sus siglas en inglés) del Instituto de Geofísica, un esfuerzo por estudiar las perturbaciones solares que viajan hasta el planeta.

El RIS es un telescopio que observa el astro en longitudes de onda de cuatro centímetros y detecta su emisión en microondas durante ocho horas al día. Esta radiación se mantiene más o menos constante, excepto cuando se presenta una ráfaga o fulguración (un evento eruptivo en la parte exterior de la cromosfera), que es el primer indicio de que hay actividad solar y puede estar seguida de eyecciones de masa coronal (ambos fenómenos determinan el clima espacial).

Otro equipo del VESO es el Observatorio de Centelleo Interplanetario de Coeneo, un radiotelescopio que rastrea las perturbaciones transitorias de gran escala que transitan del Sol a la Tierra y detecta señales de radio cósmicas afectadas por este fenómeno. Dicho trabajo se realiza mediante un arreglo de cuatro mil 96 antenas con una longitud de 140 metros.

El tercer instrumento es el Observatorio de Rayos Cósmicos, monitor de neutrones que capta las *lluvias* que traen desde diversas partes del universo partículas energéticas que se mueven por el espacio hasta llegar al planeta.

El cuarto aparato es el Observatorio Geomagnético, que con varios equipos registra variaciones, internas y externas del campo geomagnético. Es útil para localizar ráfagas solares que inciden sobre la superficie terrestre en forma de tormentas después de recorrer el medio interplanetario.

En conjunto, el VESO registra la actividad explosiva solar, las eyecciones de masa coronal, el flujo de rayos cósmicos y las perturbaciones del campo magnético de la Tierra.

Aunque aún no puede predecirse con exactitud esos eventos y su afectación en el entorno, son una forma de acercarse a la detección temprana, concluyó Alejandro Lara. *g*



El voto en blanco es válido en países de la Unión Europea, Chile y Argentina. Fotos: Juan Antonio López.

# Prevén abstención de 65% en las elecciones

Los ciudadanos han perdido el interés por la política desde hace años

**E**L próximo 5 de julio en México se prevé una abstención de hasta 65 por ciento porque los ciudadanos han perdido el interés por la política desde hace años, y a últimas fechas también por quienes los representan, afirmó Xavier Domínguez, consultor en comunicación e imagen política y de la agencia de publicidad española SCPF.

En contraste, Marco Antonio Baños, consejero del Instituto Federal Electoral (IFE), expuso que las encuestas hablan de una posibilidad de abstencionismo cercano a 30 por ciento, e hizo un llamado en nombre de la institución para que los ciudadanos ejerzan su derecho de voto efectivo y no se sustraigan de la posibilidad de opinar respecto a la conformación de la próxima legislatura en la Cámara de Diputados.

LAURA ROMERO

## Voto en blanco

Al participar en el Seminario Internacional Elecciones en México 2009. Periodismo y Derecho en la Coyuntura Electoral, organizado en el Instituto de Investigaciones Jurídicas, el experto español sostuvo que el voto en blanco, que algunos quieren menospreciar y otros criminalizar, es válido en países de la Unión Europea, Chile y Argentina; no así en Colombia, Bolivia o México, donde debe elegirse entre considerar ese voto como opción o criminalizarlo, abundó en el Aula Guillermo Floris Margadant, de la mencionada entidad universitaria.

## No hay porqué encasillar

Intentar encasillar a la gente en ideologías mediante un sufragio para media docena de opciones políticas es injusto, añadió. No todo mundo debe tener cabida en el priismo, el panismo, el perredismo, o los demás partidos

políticos, por lo que el voto blanco debería ser una posibilidad, aseveró el especialista.

De qué se queja la clase política es lo que ha generado esa situación, sentenció. Los mismos que hostigan a ciudadanos y otros partidos con insultos y guerra sucia son ahora quienes quieren llamar a la gente a que no vote en blanco.

## Habrà polémica

El resultado será polémico, aseguró Xavier Domínguez, y dejará gobiernos deslegitimados (que no ilegítimos), sin sufragios que los apoyen. Con una abstención de 65 por ciento y el reparto de 35 por ciento entre seis opciones políticas.

Marco Antonio Baños, en tanto, recordó que entre el inicio de las campañas electorales, el pasado 31 de enero, y la jornada electoral del 5 de julio, hay 155 días, en los cuales esa organización tiene a su disposición 48 minutos de tiempos oficiales del Estado para ser administrados por los partidos.

En ese lapso, dijo el experto, se calcula que habrá un universo de 24 millones de spots en dos mil 70 medios de comunicación (canales de televisión y radiodifusoras). En cada uno de ellos, el Instituto Federal Electoral transmite cada día 96 promocionales.

## 139 mil casillas

El consejero informó que se ha cumplido con la entrega de los nombramientos para funcionarios de casilla designados y con la segunda capacitación.

Se instalarán 139 mil 240 casillas y se contará con poco más de cinco mil observadores. El padrón electoral y los listados nominales ya fueron declarados válidos; 77.4 millones de mexicanos podrán ejercer su derecho de voto, dijo Baños.

Entre los 18 y los 19 años de edad se encuentran 2.7 millones de electores; y 160 mil jóvenes, aproximadamente, habiendo cumplido la mayoría de edad, no acudieron a registrarse, resaltó.

Respecto a los votos en blanco, explicó que de acuerdo con el sistema electoral mexicano, no hay espacio en la boleta ni en el acta de escrutinio y cómputo para consignarlos. En consecuencia, si una persona lo emite así, técnicamente anula su voto. *g*

# Temporada de verano 2009

Jueves 20:00 h.  
Sábados 20:00 h.  
Domingos 12:00 h.

2 de julio al 30 de agosto



## PRIMER PROGRAMA (JULIO 2, 4 Y 5)

Franz Joseph Haydn  
Te Deum para la emperatriz María Teresa

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Eliás  
Sally Dibblee, *soprano* (La viuda, Un ángel)  
Carla Lopez-Speziale, *mezzosoprano*  
(El ángel, La reina)  
Arturo Chacón-Cruz, *tenor* (Obadiah, Ahab)  
Jorge Lagunes, *barítono* (Eliás)  
Niños y Jóvenes Cantores de la Escuela  
Nacional de Música  
Patricia Morales, *directora coral*  
Coro de la Orquesta Sinfónica de Houston  
Charles Hausmann, *director coral*

Carlos Miguel Prieto, *director principal*

## SEGUNDO PROGRAMA (JULIO 9, 11 Y 12)

Franz Joseph Haydn  
Octogésima octava sinfonía en sol mayor

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Concierto para violín en mi menor  
Philippe Quint, *violín*

John Adams  
Harmonielehre

Carlos Miguel Prieto, *director principal*

## TERCER PROGRAMA (JULIO 16, 18 Y 19)

Carlos Chávez  
Cuarta sinfonía, "Romántica"

Franz Joseph Haydn  
Concierto para violonchelo en re mayor  
Denise Djokic, *violonchelo*

Franz Joseph Haydn  
Concierto para violonchelo en do mayor  
Denise Djokic, *violonchelo*

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Quinta sinfonía en re mayor, "Reforma"

Carlos Spierer, *director huésped*

Programación sujeta a cambios

[www.sinfonicademineria.org](http://www.sinfonicademineria.org)

## CUARTO PROGRAMA (JULIO 23, 25 Y 26)

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Primer concierto para piano en sol menor  
Silvia Cappellini, *piano*

Luciano Berio  
La retirada nocturna de Madrid  
(tras Luigi Boccherini)

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Segundo concierto para piano en re menor  
Silvia Cappellini, *piano*

Franz Joseph Haydn  
Cuadragésima quinta sinfonía en fa  
sostenido menor, "De la despedida"

José Areán, *director asociado*

## QUINTO PROGRAMA (JULIO 30, AGOSTO 1 Y 2)

Franz Joseph Haydn  
Decimotercera sinfonía en re mayor

Carlos Chávez  
Concierto para piano y orquesta  
Jorge Federico Osorio, *piano*

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Sueño de una noche de verano  
Sergio Vela, *narrador*  
Irasema Terrazas, *soprano*  
Carla Lopez-Speziale, *mezzosoprano*  
Damas del Coro de Minería  
Daniel Hazán, *director coral*

Carlos Miguel Prieto, *director principal*

## SEXTO PROGRAMA (AGOSTO 6, 8 Y 9)

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Cuarta sinfonía en la mayor, "Italiana"

Franz Joseph Haydn  
Sinfonía concertante en si bemol mayor  
para oboe, fagot, violín y violonchelo  
Edward Spencer, *oboe*; David Ballcondit, *fagot*;  
Fernando Mino, *violín*; Vitali Roumanov, *violonchelo*

Franz Schubert  
Tercera sinfonía en re mayor

León Spierer, *director huésped honorario*

# ORQUESTA SINFÓNICA DE MINERÍA

Carlos Miguel Prieto, *Director principal*  
José Areán, *Director asociado*

Sala Nezahualcóyotl

## SÉPTIMO PROGRAMA (AGOSTO 13, 15 Y 16)

Franz Joseph Haydn  
Centésima cuarta sinfonía en re mayor,  
"Londres"

Manuel M. Ponce  
Concierto para violín y orquesta  
Erika Dobosiewicz, *violín*

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Tercera sinfonía en la menor, "Escocesa"

Carlos Miguel Prieto, *director principal*

## OCTAVO PROGRAMA (AGOSTO 20, 22 Y 23)

György Ligeti  
Atmósferas

Claude Debussy  
El mar

Richard Strauss  
Así habló Zaratustra  
Fernando Mino, *violín solo*

Carlos Miguel Prieto, *director principal*

## CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS

### PROGRAMA DE GALA (FUERA DE ABONO) AGOSTO 27, 29 Y 30

Felix Mendelssohn-Bartholdy  
Obertura con trompetas

Franz Joseph Haydn  
La Creación  
María Katzarava, *soprano* (Gabriel, Eva)  
Arturo Chacón-Cruz, *tenor* (Uriel)  
John Cheek, *bajo* (Rafael, Adán)  
Coro de la Universidad Veracruzana  
Coro del Teatro de Bellas Artes  
Daniel Hazan, *director coral*

Carlos Miguel Prieto, *director principal*

### Informes y boletos:

5521-8878 / 5658-6705  
Taquilla Sala Nezahualcóyotl  
Centro Cultural Universitario  
Insurgentes Sur 3000, C.U. México, D.F.



Domador.

12 años se inscribió en la Academia de San Carlos. Se integró a la Escuela de Barbizón o Escuela de Pintura al Aire Libre, en Santa Anita, que dirigía Alfredo Ramos Martínez, teniendo como compañeros a David Alfaro Siqueiros, Andrés Audifred y Luis G. Serrano; era la única mujer de ese grupo. Frisaba los 16 al momento de desempeñarse como maestra de dibujo en una escuela para obreros.

Lola vivió la etapa difícil de la Revolución Mexicana, que truncó sus estudios. En 1919 contrajo nupcias con el escultor Germán Cueto, con quien tuvo tres hijos. De 1927 a 1932 el

la obra: *El renacuajo paseador*, para la cual Silvestre Revueltas compuso la música.

En los años 40, Lola retomó sus estudios en la Academia de San Carlos y aprendió la técnica del grabado, siendo su maestro Carlos Alvarado Lang. Fue invitada a dar clases en el Mexico City College; entre sus alumnos estuvo José Luis Cuevas. Realizó diversas exposiciones individuales y participó en varias muestras colectivas de grabado.

Su trabajo y trayectoria fueron reconocidos el 8 de julio de 1957 al recibir del INBA la distinción a "Dolores Velázquez Cueto por

## Artesanía de la UNAM, en homenaje a Lola Cueto

Se exhiben 46 piezas de la artista y coleccionista en el Museo Casa Estudio Diego Rivera

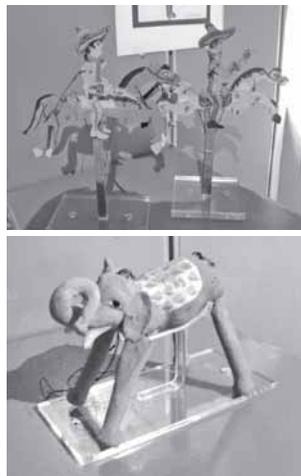
**C**omo parte de la muestra-homenaje que el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA) rinde a la artista y coleccionista Lola Cueto, en el Museo Casa Estudio Diego Rivera se exhiben bienes que pertenecen al patrimonio universitario. Se trata de un selecto conjunto de máscaras de cartón y figurillas hechas de barro, madera, papel, algodón, alambre, hilo, tela y hoja de maíz, que estarán expuestas hasta el 2 de julio. Son en total 46 piezas de artesanía popular alusivas a la muerte y al ambiente festivo del folclor mexicano, resguardadas en el acervo de la Dirección General de Artes Visuales de esta casa de estudios.

Los temas de estas obras son por demás representativos de nuestras tradiciones. Lo mismo es jocosa la imagen del *Confesionario con diablo*, que el *Velorio*, *La muerte coja*, o las *Calaveras de mercado*, así como los títeres: *Picador y toro*, *El equilibrista* y *El maromero*, sin soslayar las máscaras con rasgos de diablo, león y venado.

La colección universitaria tiene una particular relevancia, pues de ahí surgieron las 40 acuáticas que ilustraron el libro *Títeres populares mexicanos*, de Lola, publicado en 1947, con una presentación del pintor Jean Charlot y con un prólogo del crítico Roberto Lago, autor de una historia del teatro guiñol en México. "Lola —dice Magdalena Zavala— amó profundamente las expresiones artísticas populares, como lo muestra la colección de estas piezas que siempre atesoró".

### La vida de Lola Cueto

Dolores Velázquez Rivas, mejor conocida como Lola Cueto, nació en Azcapotzalco, Ciudad de México, en 1897. Cuando tenía



La artista mexicana y sus creaciones. Fotos: DGPU.

matrimonio se trasladó a vivir a París, etapa determinante para el desarrollo de ambos artistas. Lola creó entonces hermosos y originales tapices que fueron expuestos en varios países, mientras Germán encontraba su vocación en la vanguardia de la escultura abstracta.

De regreso a México, junto con un grupo de amigos, fundaron la Liga de Escritores y Artistas Revolucionarios (LEAR). Lola expuso entonces sus trabajos en la Sala de Arte de la Secretaría de Educación y en la Biblioteca Benjamín Franklin. De esa época es la creación de algunos muñecos guiñol y

haber contribuido al éxito del teatro mexicano para nuestros niños".

Fue una mujer sensible y se mantuvo preocupada por la indetenible invasión de juguetes de plástico. Dedicó gran parte de su tiempo a coleccionar y documentar las figuras y juguetes populares que captan la vena artística de los artesanos del país.

Lola Cueto murió en la Ciudad de México el 24 de enero de 1978. El mismo día del año siguiente fue inaugurada una exposición suya en el Salón de la Plástica Mexicana, donde se reunieron unos 280 trabajos de gran calidad.

Con el préstamo temporal de estas obras, la Universidad se suma al más reciente reconocimiento a tan distinguida creadora, cumpliendo con una de sus tareas sustantivas: la extensión y difusión de la cultura, motivo por el cual el Patronato Universitario, por medio de la Dirección General del Patrimonio, divulga entre la comunidad universitaria y el público en general la importancia de dicha exposición. *g*

DIRECCIÓN GENERAL DEL PATRIMONIO UNIVERSITARIO



El confesionario.



# Sesión del Consejo Universitario



Fotos: Benjamín Chaires, Juan Antonio López y Víctor Hugo Sánchez

Diseño: Oscar H. Martínez

# Alumnos de posgrado rescatan del olvido 60 cuentos mexicanos

*Voces recobradas. Narrativa... es una antología editada por Filológicas*

**P**ara evitar que se pierda la riqueza narrativa del país, como sucedió de 1925 a 1950, Lourdes Franco Bagnouls, integrante del Instituto de Investigaciones Filológicas, y un grupo de alumnos de posgrado rescataron 60 cuentos en la antología *Voces recobradas*.

El propósito del volumen, explicó, es compilar un periodo histórico olvidado por la crítica, y su subtítulo, *Narrativa mexicana fuera del canon (1925-1950)*, dice mucho de lo que implicó conjuntar este impreso, porque las obras fueron recuperadas de las hemerotecas Nacional y Lerdo de Tejada, y de la Biblioteca de México.

De 900 relatos se escogieron 60 y el criterio de selección obedeció a la calidad. Los escritos incluidos fueron estrictamente desconocidos, como *El farol*, del cineasta Juan Bustillo Oro, y *El extraño caso del señor Moneda*, de Carlos Luquín. De los 11 cuentos escritos por mujeres, destaca uno infantil firmado por la actriz española Magda Donato. "La intención fue ampliar el canon mexicano e incitar al lector para que forme su propia antología a partir de ésta", comentó Lourdes Franco.

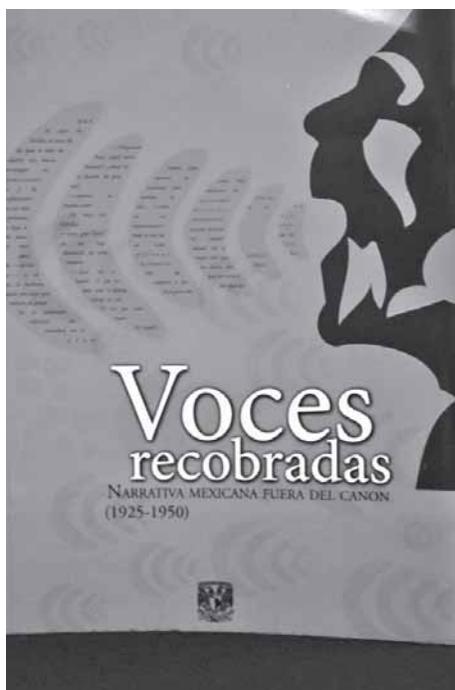


Foto: Víctor Hugo Sánchez.

La académica explicó que la literatura de ese tiempo solía circunscribirse al relato revolucionario y campirano. Por esta razón, el volumen se ordenó en secciones temáticas que corresponden a: Revolución Mexicana, vida rural, realismo de corte urbano y relato maravilloso, que a su vez, se divide en dos secciones: relato fantástico y narración intimista.

Cada uno de los tópicos recibió un título singular: *A la zaga de las balas*, *Surcos*, *Caminos concretos*, *Historias de tiempo atrás*, *Seres maravillosos*, *Sombras y otros enigmas* y *Relatos en espiral*.

## Como sistema literario

Rafael Olea Franco, académico de El Colegio de México, aseguró que el volumen ayuda a que el lector vea la narrativa como un sistema literario que establece relaciones de semejanza u oposición entre cada obra.

En opinión de Hernán Lara Zavala, académico de la Facultad de Filosofía y Letras, este proyecto significa el rescate literario de un periodo poco estudiado.

Jael Tercero Andrade, alumna de Franco Bagnouls, añadió que para la realización de este trabajo recurrieron a revistas literarias como *Ulises*, *Contemporáneos*, *América*, *Letras de México* y *El hijo pródigo*, y algunos semanarios nacionales como *Hoy*, *Mañana*, *Revista de Revistas* y *El Gallo Ilustrado*.

"Cada edición nos abrió la ventana a un entorno y una época distante, y nos permitió hacer, de cada escritor, un testigo mudo del tiempo en que se crearon dichas obras", concluyó. *g*

PATRICIA ZAVALA

## Primer Festival Universitario Xochimilco 2009

**C**on música, danza, artes escénicas, exposiciones pictóricas y fotográficas se realizó el Primer Festival Universitario Xochimilco 2009, con la participación de artistas de las comunidades de las escuelas nacionales de Artes Plásticas (ENAP), y Preparatoria, Plantel 1 Gabino Barreda, así como del Tecnológico de Monterrey, *campus* México.

En la explanada del edificio delegacional de Xochimilco, la Galería Francisco Goitia y el auditorio de este recinto, convergieron diversas expresiones artísticas con el objetivo de mostrarlo realizado por creadores de los tres centros educativos.

Al inaugurar el encuentro, Rosa María Eunice Márquez García, secretaria académica de la Prepa 1, confió en que en los festivales se

integrarán cada vez más planteles de la UNAM. "Es el principio para que los universitarios amplíen y hagan manifiesta la cultura en Xochimilco".

Santiago Ortega Hernández, secretario general de Artes Plásticas, detalló que el festival confirma los lazos que unen a la delegación con dos instituciones xochimilquenses de la Universidad: la ENAP y la Prepa 1.

Día a día, un mayor número de jóvenes de Xochimilco acceden a la educación media superior y superior, y lo mejor es que aprovechan los planteles universitarios ubicados en la demarcación, dijo.

Como parte de las actividades, se presentó la exposición-homenaje a la profesora Hilda Aurora Granados Almeida por sus 50 años de labor académica en la Nacional



Foto: Francisco Cruz.

Es el principio para que más planteles se integren

Preparatoria, titulada *Roba, mendiga y toma prestado*, de Juan José Mendoza Gutiérrez, egresado de la ENAP y catedrático de la Prepa 5 José Vasconcelos. *g*

ALINE JUÁREZ

“Un gato duerme 16 horas al día/pues está exhausto de poseer en demasía/ A los ojos del gato todo el gato pertenece/reza el proverbio inglés”. La poesía de la canadiense Lorna Crozier fue musicalizada por Carmen Leñero. El resultado se encuentra en el disco *La perspectiva del gato* (Urtex classics), que se presentó recientemente, con la presencia de la escritora, en la Sala Carlos Chávez del Centro Cultural Universitario.

La poeta, cantante y ensayista Carmen Leñero irradiaba felicidad, se movía por todo el escenario con una enorme sonrisa. Conjugaba las actividades artísticas que ama; armada con guitarra y acordeón interpretó los poemas de Crozier, que tradujo y musicalizó con el apoyo de los compositores Mauricio Díaz y Alejandro Pérez Sáez.

#### Fusión de géneros

Cantó 12 melodías en una fusión de ritmos y géneros como blues, jazz, folk, reggae, bossanova, country y rock pop, acompañada por el grupo 5º elemento, integrado por Felipe Gordillo (piano), Juan Cristóbal Pérez (bajo), Mario García (batería), Carlos Gálvez (guitarra) y Ernesto Ramos (saxofón y clarinete).

El aforo de la Sala Carlos Chávez fue insuficiente, saturada con un público que disfrutó cada uno de los poemas musicalizados: “*Shadow, Rain, It is night, We came into the night singing, The night of my conception, Los que no nacieron, Parking for the future: Instructions, This is love poem without restraint, To kill out of kindness, Solitude, The start of the blues y The Goldberg variations*”.

Leñero, miembro del Centro de Poética del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, también cantó *El pendiente*, de Jaime Moreno Villarreal, y *La vibora*, de Fabio Morábito. Entre cada una de las interpretaciones, Lorna Crozier

## Velada de poesía y canto con Carmen Leñero y Lorna Crozier

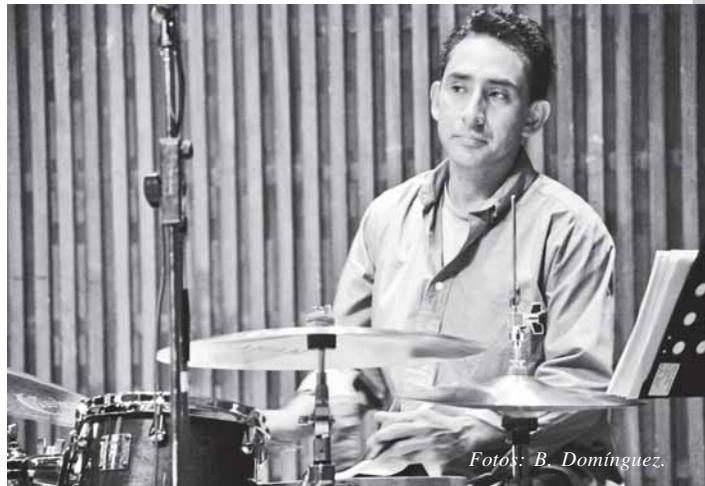
Presentan en la Sala Carlos Chávez el disco *La perspectiva del gato*



La poeta, cantante y ensayista.



La poetisa canadiense.



Fotos: B. Domínguez.

dio lectura a los poemas *Lección de perspectiva, The unborm, Camera y Fear of snakes*.

Sobre el proceso de elaboración del disco, Carmen Leñero explicó que no fue fácil ponerle música a los poemas de Crozier. Su estilo destaca porque sus textos no son medidos o de rima regular, sino de prosa poética, muy modernos y ya con cierta musicalidad.

Leñero comentó que primero los recitaba para encontrar las posibles melodías y después buscaba armonías para construir secuencias, siempre con gran apego a éstos para no traicionar acentos, fluidez de las fra-

ses, secuencias y partes climáticas. De ahí que cante los poemas de principio a fin y no haya incluido estribillos.

“El disco busca ser un producto no sólo del diálogo entre la poesía de Lorna y la mía, sino también entre la tradición canadiense y el mundo espiritual mexicano. Quería que reflejara un intercambio México-Canadá”, expresó Leñero.

El proyecto surgió hace tres años, cuando conoció a la poetisa canadiense y se apasionó con su trabajo. Entonces empezó por traducir al español algunos de sus textos; después realizó un estudio

de su obra, y más tarde una antología. “Me enamoré de su trabajo: directo, sencillo y que se presta para la canción”.

Leñero comentó que el título de la producción musical se eligió porque a la autora canadiense le gustan los gatos y por sus constantes referencias a ellos.

¿Qué tiene la poesía de Lorna Crozier que logró atrapar a la artista mexicana? Crozier lo explica así: “No escribo sobre otros lugares, sino sobre mis sitios. Aunque he viajado mucho llevando mi obra, no trato lo aje-

no. Me considero poeta de un lugar determinado, que son las praderas de Saskatchewan, y lo que espero es que mi poesía lleve esos paisajes al mundo.

“Es un territorio con mucha luz, no hay árboles, es muy abierto, un espacio peculiar. La naturaleza ahí es el espacio. Mis piezas tratan de encontrar palabras para esa vivencia que da la pradera: de silencio y de apertura. Trato de hallar cómo dar voz a eso, al silencio, a la soledad que se siente”. g

ANA RITA TEJEDA

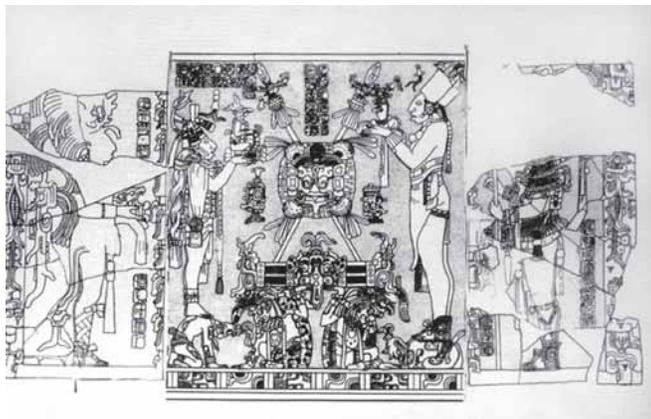
# En proceso, escuela mexicana de epigrafía maya

Filológicas realiza el primer seminario internacional en esa materia



Estela 4 Moral-Reforma. Representación del señor Cráneo de Halcón. Dedicada en 9.13.0.0.0 8 Ajaw 8 Wo'.  
Un día después de la entronización de este dignatario en 09.12.18.05.00 12 Ajaw 18 Yaxk'in 4 de julio de 690 .....

inauguró el encuentro que trata, entre otros temas, la interpretación de los tableros del Templo de las Inscripciones, la sintaxis maya jeroglífica, la historia dinástica del sitio Ik', los textos de Ceibal y un estudio de los monumentos esculpidos de Pol Box, ubicado al sur de Quintana Roo.



Según las convenciones internacionales, y especialmente lo establecido por la UNESCO, la existencia de una epigrafía propia es indicador del paso de una cultura de prehistórica a histórica, especialmente si entre sus inscripciones cuenta con anales (escritos históricos que registran los hechos de forma cronológica, año por año) y relatos (detallan cómo fueron esos sucesos).

**A** través del tiempo, la escritura maya ha sido descifrada por diversos autores y ahora los epigrafistas están en contacto con esos estudios y leen los símbolos de esa civilización mesoamericana, dijo Marisela Ayala Falcón, del Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas.

PATRICIA LÓPEZ

El Primer Seminario Internacional de Epigrafía Maya, efectuado recientemente en esa entidad académica, reunió a expertos que debaten sobre los avances y nuevas interpretaciones de esa cultura, a partir del análisis de sus inscripciones sobre materiales como piedra, hueso, cerámica, metal o madera, estableciendo métodos para interpretarlas.

En representación de Mercedes de la Garza Camino, directora del Instituto, Laura Elena Sotelo Santos, investigadora de dicho Centro,



Reproducciones: Fernando Velázquez.

“Un suceso como éste sólo puede concebirse y lograr con un trabajo en equipo”, destacó en el aula de usos múltiples de Filológicas.

## Cosmología maya en símbolos

La epigrafía descifra, lee e interpreta las inscripciones en monumentos para obtener la mayor cantidad de información sobre una cultura.

En el caso de los mayas, esos símbolos describen la cosmología, historia y organización de una de las civilizaciones más desarrolladas de Mesoamérica.

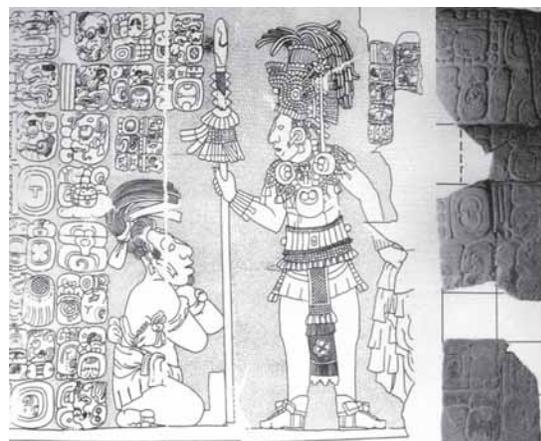
En el seminario, que reúne el análisis de arqueología, antropología política e historiografía, los mayistas profundizarán con enfoques lingüísticos y filológicos de la epigrafía, aspectos gramaticales y géneros literarios que incluyen los glifos.

“Se construye lo que parecía un sueño imposible: la creación de una escuela mexicana de epigrafía maya”, concluyó Ayala Falcón en la primera jornada, en la que también parti-



Templo del Sol

Templo de Xupá



ciparon María del Carmen Valverde, coordinadora del Centro de Estudios Mayas; José Alejos, titular del posgrado en Estudios Mesoamericanos, y la investigadora Ana Luisa Izquierdo. *g*

**C**omo parte del ciclo permanente de conciertos internacionales que organiza la Dirección General de Música, Rossi Piceno Baroque Ensemble presentará un recital con temas de Couperin, Joseph B. Boismortier, Bach, Vivaldi, Telemann y Johann F. Fasch. El concierto será el sábado 4 de julio, a las 18 horas, en la Sala Carlos Chávez del Centro Cultural Universitario.

Fundado en 2000 e integrado por Magali Gasca, Andreas Helm y Raúl Moncada, el ensamble ha participado en varios festivales y conciertos en ciudades de Europa. Ha obtenido premios, entre los que destacan el de Música Antigua de Bélgica y el Bonporti de Italia.

#### Repertorio de partituras poco exploradas

La agrupación se conforma de músicos que han trabajado con orquestas y ensambles, tales como el Concerto Italiano, la Orquesta Barroca de Friburgo, la Orquesta Barroca de Ámsterdam, Zefiro, La Petite Band, Bach Collegium Japan, Les Talens Lyriques y Hesperion XXI. Habitualmente

# Recital internacional con Rossi Piceno Baroque Ensemble



Interpretarán a Vivaldi. Foto: cortesía de la Dirección de Música.

mente interpretan partituras poco exploradas y de diversos estilos, ya sea para orquesta o para instrumento solista.

En esta ocasión tocarán *La Steinquerre*, de Couperin; *Sonata V Opus 28*, de Joseph B. Boismortier; *Suite francesa número 4*, de Bach; tres *Sonatas en trío*, de Vivaldi, Telemann y Johann F. Fasch, entre otras.

Los boletos tienen un costo de 170 pesos y están disponibles en las taquillas de la sala, con 50 por ciento de descuento para profesores y estudiantes en general, exalumnos y trabajadores de la UNAM y jubilados del ISSSTE, IMSS e Inapam con credencial vigente. *g*

AGUSTÍN BENÍTEZ

**teveunam**

www.teveunam.tv  
www.cultura.unam.mx

**Recomendaciones**  
del 29 de junio al 1 de julio

**22:30 hrs. Lunes 29**

**La miniserie Cabaret (Cap. 1)**

Una impactante historia que transcurre de los años previos a la Segunda Guerra Mundial hasta los duros días de la ocupación nazi en Francia.

**ESPECIAL 22:00 hrs. Martes 30**

**José Emilio Pacheco: Me llamo Nadie**

En celebración de los 70 años de vida de esta figura excepcional de nuestra literatura, un extraordinario documental de Claudio Isaac.

**23:00 hrs. Miércoles 1**

**La película ¡Que te calles! de Francis Veber y Serge Frydman (Francia, Italia, 2003)**

Un forajido es enviado a la cárcel donde conoce a otro reo, corto de entendimiento, que estropea su fuga en solitario y lo obliga a aceptarlo como compañero de huida. Estelarizada por Gerard Depardieu, Jean Reno y Richard Berry.

\* programación sujeta a cambios

Encuentra El Canal Cultural de los Universitarios en: **CABLEVISIÓN (Canal 411)** **SKY (Canal 255)**

Centro de Enseñanza para Extranjeros  
Escuela Permanente  
en San Antonio, Texas  
**Cursos de Otoño**

**Semestral**  
**Inscripciones y exámenes de colocación:**  
lunes 17, de 11 a 18:30 y martes 18 de agosto, de 9 a 13 horas.  
**Clases:** lunes y miércoles del 19 de agosto al 7 de diciembre o martes y jueves del 20 de agosto al 3 de diciembre.

**Intensivo Sesión I**  
**Inscripciones y exámenes de colocación:**  
lunes 17, de 11 a 18:30 y martes 18 de agosto, de 9 a 13 horas.  
**Clases:** del 19 de agosto al 14 de septiembre.

**Intensivo Sesión II**  
**Inscripciones y exámenes de colocación:**  
jueves 17, de 12 a 17 y viernes 18 de septiembre, de 9 a 13 horas.  
**Clases:** del 21 de septiembre al 15 de octubre.

**Intensivo Sesión III**  
**Inscripciones y exámenes de colocación:**  
jueves 15, de 12 a 17 y viernes 16 de octubre, de 9 a 13 horas.  
**Clases:** del 19 de octubre al 11 de noviembre.

**Intensivo Sesión IV**  
**Inscripciones y exámenes de colocación:**  
jueves 11, de 12 a 17 y viernes 12 de noviembre, de 9 a 13 horas.  
**Clases:** del 16 de noviembre al 11 de diciembre.

**Informes al (210) 222-8626, extensión 30**  
**(210) 225-1772 fax**  
[aacm@unam.mx](mailto:aacm@unam.mx)  
[www.unamsanantonio.org](http://www.unamsanantonio.org)



LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO Y  
LA FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN  
SECRETARÍA ACADÉMICA DEL PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN



CONVOCAN  
"VI ENCUENTRO MULTIDISCIPLINARIO DE INVESTIGACIÓN"  
A celebrarse del 27 al 29 de octubre de 2009 en las instalaciones de la FES ARAGÓN

B A S E S

**O B J E T I V O:** Generar espacios de análisis de los proyectos que realizan los profesores e investigadores de universidades públicas y privadas, con el propósito de intercambiar conocimientos y experiencias en el desarrollo de la investigación, así como reflexionar sobre los retos y obstáculos para la generación del conocimiento que permitan el impulso de esta actividad con un carácter multidisciplinario a nivel internacional.

1. Podrán participar profesores e investigadores de universidades públicas y privadas de Hispanoamérica que realicen investigación. Las ponencias deberán ser inéditas e incluir un análisis general sobre alguno de los ejes temáticos y contener propuestas específicas para el fortalecimiento de la investigación.

2. Ejes temáticos:

- "La investigación en Humanidades"
- "La investigación en Artes"
- "La investigación en las Ciencias Físico Matemáticas y de las Ingenierías"
- "La investigación en las Ciencias Sociales"
- "Desarrollo e Investigación en el contexto de la globalización"
- "Investigación en Política Educativa"
- "Problemas y retos de la investigación"
- "Investigación en apoyo a la docencia"

3. Los interesados en participar deberán presentar su ponencia al Comité de Investigación, en un solo documento digital debidamente identificado en formato Word, en Castellano, sin subrayar, sólo letras negritas o cursivas en títulos y subtítulos, sin números romanos, sólo arábigos para enumerar o enlistar, letra arial número 11, en renglón sencillo, todos los márgenes de 3 cm, sin sangría, sin exceder 20 cuartillas ni menor de 10, con las siguientes características en su totalidad:

a) En la portada se incluirá la Institución de procedencia, título de la ponencia de investigación, nombre y grado académico del autor o de los autores, e identificación del Eje Temático.

b) El resumen de la investigación y palabras clave se presentarán en media cuartilla en castellano e inglés. (200 palabras por idioma).

c) La ponencia de investigación estará integrada por el índice de contenido, introducción, planteamiento del problema, objetivo (s), hipótesis, metodología, método, desarrollo, resultados, propuestas, conclusiones y bibliografía. El aparato crítico (notas y citas del documento) deberá seguir las normas de la American Psychological Association (APA), para ello, se sugiere consultar la página web <http://monografias.com/apa.shtml>

d) La síntesis curricular de cada ponente, deberá contener nombre completo del autor, grado académico, estudios realizados, desempeño laboral actual, línea (s) de investigación, 3 investigaciones realizadas en los últimos años, dirección electrónica y número telefónico (máximo 200 palabras).

4. Los trabajos se recibirán a partir de la publicación de esta convocatoria vía correo electrónico de la SECRETARÍA ACADÉMICA DEL PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN (SAPI), ubicada en la planta baja del Centro de Investigación de la FES Aragón, dirigido al Mtro. José Paulo Mejorada Mota. Mayores informes al teléfono 56-23-10-61 o al correo: [paulomej@hotmail.com](mailto:paulomej@hotmail.com)

5. El incumplimiento en tiempo y forma de algún requisito, así como la entrega de *trabajos incompletos* de acuerdo con esta convocatoria, cancela automáticamente la participación del interesado.

6. La fecha límite de recepción será el 7 de septiembre de 2009 (sin prórroga).

7. El Comité de Investigación estará conformado por tres áreas de conocimiento: Humanidades y Artes, Ciencias Sociales, y Ciencias Físico Matemáticas e Ingenierías, integrado por profesores de carrera e investigadores de la UNAM de reconocido prestigio. Dicho comité notificará a los participantes a través de la SAPI, el resultado y dictamen a más tardar el 21 de septiembre de 2009.

8. La programación definitiva se difundirá a partir del 30 de septiembre de 2009 a través de la página [www.aragon.unam.mx](http://www.aragon.unam.mx)

9. A partir del dictamen emitido por el Comité de Investigación, se procederá a la publicación de la Memoria electrónica, donde el contenido de la ponencia de investigación se considerará como única y exclusiva responsabilidad del autor.

10. Se hará entrega de reconocimiento con valor curricular a los ponentes y una memoria electrónica del evento.

11. Una vez aceptada la ponencia, el participante efectuará un pago de \$200.00 moneda nacional o 20 Dls. para recuperación de material, en la caja de la Facultad o bien a la cuenta UNAM con los siguientes datos:

Banco: BBVA Bancomer  
Convenio CIE: 3891-6  
Referencia: 281444012001122154  
Concepto: Ingresos.

12. La ficha de depósito original se recibirá en la SAPI, hasta el primer día del evento.

13. Cualquier caso o situación no previstos en esta Convocatoria será resuelto por el Comité de Investigación, en cuyo caso, su fallo será inapelable.

14. Se otorgará constancia a la comunidad académica con asistencia a tres sesiones de trabajo como mínimo.

Atentamente  
Comité de Investigación

FES Aragón



**SECRETARÍA DE SERVICIOS A LA COMUNIDAD  
DIRECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS GENERALES**

**CIRCULAR No. DGSG/004/2009.**

**A LOS SEÑORES COORDINADORES, DIRECTORES DE FACULTADES, ESCUELAS, INSTITUTOS Y CENTROS, DIRECTORES GENERALES, SECRETARIOS ADMINISTRATIVOS Y JEFES DE UNIDAD ADMINISTRATIVA, A LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA EN GENERAL. PRESENTES.**

La Secretaría de Servicios a la Comunidad, a través de la Dirección General de Servicios Generales, hace de su conocimiento las **medidas de seguridad y vigilancia, que con motivo del próximo primer periodo vacacional 2009** serán aplicadas en el *campus* de Ciudad Universitaria, **así como en todos los planteles externos** a partir del día sábado 4 de julio a las 6:30 horas y hasta el lunes 27 de julio de 2009 a las 5:30 horas; para que sean difundidas entre el personal a su cargo. Esto con el fin de prevenir cualquier eventualidad posible.

**MEDIDAS GENERALES**

**1.- RESPONSABLES ADMINISTRATIVOS:**

A los responsables Administrativos de Facultades, Escuelas, Institutos, Centros de investigación, planteles externos y Direcciones Generales, les corresponde:

- Elaborar, difundir y supervisar a todas las áreas el programa de vigilancia interno, implementado para mantener el control y resguardo de las instalaciones a su cargo, durante este periodo.
- Elaborar una relación del personal que asistirá durante el 1er. Periodo Vacacional, en el entendido que solamente asistirá al **campus o plantel que se trate**, quien lo necesite de manera imprescindible, esto con el fin de mantener el mayor control posible y evitar vulnerar las estrategias de seguridad que sean instaladas al interior de cada entidad o dependencia.
- Elaborar una relación de los responsables que pueden autorizar la salida de cualquier material y/o equipo.
- Difundir en todas las áreas el documento adjunto a la presente circular, denominado "**PROGRAMA DE COORDINACIÓN DE ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN Y VIGILANCIA PARA EL 1er. PERIODO VACACIONAL 2009**", el cual contiene recomendaciones de seguridad y es de carácter obligatorio.

De los documentos arriba señalados, los responsables Administrativos deberán proporcionar copia a los vigilantes de cada edificio (**tanto en campus C.U. como en planteles externos**) que permanecerán de guardia en su dependencia.

**2.- ACCESO AL CAMPUS C.U.:**

El ingreso será únicamente por los accesos autorizados, el personal de vigilancia confirmará el nombre con el listado entregado por la dependencia. Las personas que ingresen en vehículo deberán respetar el siguiente procedimiento:

- Presentar una identificación con fotografía, de preferencia de la Institución.
- Presentar el documento de autorización de su dependencia para ingresar al *campus* universitario.
- El personal de vigilancia entregará a cada automovilista un boleto de control, el cual deberá devolver a su salida.
- Al salir los automovilistas y vehículos de la Institución, el personal de vigilancia realizará una inspección de la cajuela e interior del vehículo, en caso de detectar bienes de la UNAM, se solicitará el vale de salida con la documentación correspondiente.
- La salida de vehículos será únicamente por el mismo lugar de ingreso.

**3.- ACCESOS Y SALIDAS AUTORIZADOS:** Con el objeto de tener un mayor control al interior del *campus* C.U., permanecerán cerradas algunas barreras, se sugiere contemplar el punto por el cual pueda llegar a su entidad o dependencia (**ver contraportada de agenda**).

**A.** Av. Universidad 3000 hacia la Zona Escolar.

**B.** Trébol de Av. Insurgentes y Circuito Mario de la Cueva, dirección Norte – Sur, frente a la base de vigilancia número 7, hacia tres diferentes zonas: (horario de 7:00 a 20:00 horas de lunes a domingo, después de esta hora el ingreso y salida será por Avenida Universidad) en caso de tener algún evento en la zona cultural, permanecerá abierto hasta su conclusión.

I. Campos de beisbol, Servicios Urbanos (antigua planta incineradora), Campos de futbol, Pista de Calentamiento, Instituto de Biología, Jardín Botánico, Instituto de Ecología, Instituto de Investigaciones Biomédicas, Espejo Solar, Helipuerto y Mesa Vibradora.

II. Hemeroteca Nacional, Biblioteca Nacional, salas Nezahualcóyotl y Miguel Covarrubias, cines y teatros.

III. Facultad de Ciencias Políticas, Institutos de Humanidades, TV UNAM, Filmoteca Nacional, oficinas Administrativas y Espacio Escultórico.

**C.** Av. del Imán, hacia:

- Circuito de la Zona Administrativa Exterior, Circuito de la Zona Cultural y la Calzada del Aspirante.
- Museo Universum.
- Museo Universitario Arte Contemporáneo.
- (Horario de 7:00 a 20:00 horas de lunes a domingo, después de esa hora el ingreso y salida será por Av. Universidad 3000) en caso de tener algún evento en la zona cultural, permanecerá abierto hasta conclusión.

**En los planteles externos, cada responsable administrativo elaborará en su programa interno de vigilancia los dispositivos de accesos y salidas más convenientes, considerando siempre los criterios establecidos en el programa antes mencionado.**

Para casos de **EMERGENCIA**, podrán comunicarse a los siguientes teléfonos:

o	CENTRAL DE ATENCIÓN DE EMERGENCIAS	56 16 09 14 - 56 16 05 23
o	DIRECCIÓN DE OPERACIONES	56 16 25 89 - 56 16 18 05
o	VIGILANCIA	56 16 09 67 - 56 22 24 33
o	DEPARTAMENTO DE PREVENCIÓN Y COMBATE DE SINIESTROS	56 16 15 60 - 56 22 05 65

También es posible comunicarse a través de:

- o POSTES DE EMERGENCIAS instalados en el *campus* (oprimir el botón de llamadas).
- o TELÉFONOS AMARILLOS instalados en cada dependencia (con sólo descolgar la bocina).
- o NÚMERO 55, desde cualquier extensión de la UNAM.

Asimismo, la Dirección General de Servicios Generales, se pone a sus órdenes para cualquier duda o aclaración en los teléfonos: 56 22 64 70 – 56 65 04 03.

**“POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPÍRITU”**  
Ciudad Universitaria D.F., a 25 de junio de 2009  
**DIRECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS GENERALES**



## Convocatoria

### Cátedra Especial “*Doctor Manuel Martínez Báez*”

La Facultad de Medicina, de conformidad con lo establecido en el artículo 14 del Reglamento del Sistema de Cátedras y Estímulos Especiales, de la Universidad Nacional Autónoma de México, convoca a los Profesores y Técnicos de Carrera adscritos a la misma, que reúnan los requisitos señalados en los artículos 13, 15 y 16 del Reglamento citado, y que se hayan distinguido particularmente en el desempeño de sus actividades académicas a presentar solicitudes para ocupar, por un año, la Cátedra Especial “*Doctor Manuel Martínez Báez*”.

Las solicitudes deberán entregarse en la Secretaría de Consejo Técnico, en un plazo que concluirá a los treinta días naturales contados a partir de la fecha de publicación de esta convocatoria en la *Gaceta UNAM*, y deberán acompañarse de:

- a) Propuesta de plan de actividades académicas específicas para el ejercicio de la Cátedra, a realizar durante el año. El plan propuesto deberá considerar las actividades docentes (impartición de cursos extracurriculares o programa de conferencias) o de investigación relacionada con la enseñanza (realización de proyectos, desarrollo de tecnologías o elaboración de programas de cómputo) o de difusión del conocimiento, que se compromete a lograr durante el ejercicio de la Cátedra;
- b) *Curriculum vitae*;
- c) Fotocopias de los documentos que acrediten la preparación académica del solicitante;
- d) Documentos en los que conste su adscripción, categoría y nivel, funciones asignadas, antigüedad en las mismas; antigüedad en la institución y vigencia de su relación laboral;
- e) Documentación probatoria que permita al Consejo Técnico, a través de su Comisión del Mérito Universitario, la evaluación del solicitante;
- f) Carta compromiso de no tener relación laboral o remuneración adicional fuera de la UNAM, con excepción de los estímulos del Sistema Nacional de Investigadores (SNI) y de los previstos en la normatividad;
- g) El dictamen presentado por la Comisión del Mérito Universitario, una vez ratificado por el Pleno del H. Consejo Técnico, será inapelable;
- h) El académico acreedor para ocupar la Cátedra estará obligado a presentar al término de la misma, un informe sobre el desarrollo del plan de actividades señalado en el inciso a) que antecede, el cual será publicado en la *Gaceta de la Facultad*. En caso de que el académico no cumpla con esta obligación, reintegrará el monto de los incentivos recibidos, salvo causas debidamente justificadas;
- i) El informe del plan de actividades que presente el académico acreedor a ocupar la Cátedra, será evaluado por el H. Consejo Técnico, a través de su Comisión del Mérito Universitario y, para el caso en que se estime que se incumplió en el plan de actividades propuestas por el académico, éste reintegrará el monto de los incentivos recibidos, salvo causas debidamente justificadas;
- j) Los casos de excepción serán determinados por la Comisión del Mérito Universitario.

**“Por mi raza hablará el espíritu”**  
**Ciudad Universitaria, D.F., a 29 de junio de 2009**  
**El Director**  
**Doctor Enrique Graue Wiechers**



BECAS EN INSTITUCIONES  
CON ESTUDIOS INCORPORADOS A LA UNAM  
CICLO ESCOLAR 2009 - 2010

### Convocatoria

La Comisión Mixta de Becas para Escuelas con Estudios Incorporados a la UNAM, con base en lo estipulado en la Cláusula 96 del Contrato Colectivo de Trabajo celebrado entre la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y la Asociación Autónoma del Personal Académico de la Universidad Nacional Autónoma de México (AAPAUNAM), así como en la Cláusula 91 del Contrato Colectivo de Trabajo celebrado por la UNAM y el Sindicato de Trabajadores de la Universidad Nacional Autónoma de México (STUNAM), emite la presente convocatoria para concursar por una beca en alguna institución con estudios incorporados a la UNAM.

#### REQUISITOS

- Ser trabajador(a) -académico o administrativo- de la UNAM, esposo(a) o hijo(a) de éste.
- Estar inscrito(a) en una escuela con estudios incorporados a la UNAM.
- Ser alumno(a) regular.
- Haber obtenido un promedio mínimo de 8 (ocho) en las materias curriculares del nivel o año escolar anterior.
- Presentar la solicitud conforme al procedimiento y los plazos que se especifican.

#### PROCEDIMIENTO

- El registro de aspirantes a obtener una beca, se realizará a partir de las 9:00 horas del día 28 de julio y concluirá a las 14:00 horas del 28 de agosto de 2009.
- Los aspirantes deberán llenar el formato de solicitud de beca, en la página de Internet: [www.dgire.unam.mx](http://www.dgire.unam.mx), disponible en el apartado de Alumnos.
- Al concluir la captura, es indispensable imprimir el **Comprobante de Solicitud de Beca en el Sistema Incorporado**, mismo que se deberá entregar junto con la copia simple de los siguientes documentos:
  - ✓ **Acta de nacimiento.**
  - ✓ **Comprobante de inscripción** en la institución en la que solicita la beca.
  - ✓ **Constancia de estudios** en la que se demuestre haber obtenido un promedio mínimo de 8 (ocho) en materias curriculares.
    - ♦ **Aspirantes que ingresan al primer año de bachillerato o licenciatura:** Certificado oficial de estudios que ampare el nivel completo inmediato anterior, o constancia de estudios emitida por la escuela de procedencia, que incluya el promedio general del nivel anterior expresado numéricamente. Deberá contener clave y sello de la institución, así como la firma del Director del plantel.
    - ♦ **Aspirantes de años intermedios:** Historia académica o constancia de estudios emitida por la escuela de procedencia, que incluya las calificaciones y el promedio final, expresados numéricamente, del último ciclo escolar cursado. Deberá contener clave y sello de la institución, así como la firma del Director del plantel.
  - ✓ **Acta de Matrimonio**, en caso de que el solicitante esté casado con un trabajador de la UNAM.
  - ✓ **Comprobante de ingresos** del mes anterior (dos últimos talones de pago, recibos de pago por salario o constancia que certifique el total de ingresos percibidos por el aspirante, su padre, madre o tutor).
  - ✓ **Reconocimientos académicos** (diplomas, distinciones, etc.) obtenidos durante el ciclo escolar anterior.

#### ENTREGA DE DOCUMENTOS

Los documentos se recibirán del 28 de julio al 28 de agosto de 2009, de lunes a viernes en el horario de 9:00 a 14:00 horas, en las siguientes direcciones:

✓ **Personal académico, personal universitario no sindicalizado y público en general:**  
Oficinas de la AAPAUNAM  
Av. Ciudad Universitaria No. 301  
C. P. 04510  
Ciudad Universitaria, D. F.

✓ **Personal administrativo sindicalizado:**  
Oficinas del STUNAM  
Av. Universidad No. 779  
Colonia Del Valle  
C. P. 03310  
Delegación Benito Juárez, D.F.

#### PUBLICACIÓN DE RESULTADOS

Los resultados se publicarán el 9 de octubre de 2009, en la página de Internet citada anteriormente.

#### CONSIDERACIONES IMPORTANTES

1. Únicamente cuando no hubiere solicitudes de trabajadores de la UNAM o de sus familiares directos, las becas podrán asignarse a personas no universitarias que presenten debidamente su solicitud y cumplan con los requisitos.
2. La decisión de la Comisión Mixta de Becas para Escuelas con Estudios Incorporados a la UNAM, será inapelable.
3. La solicitud de beca del aspirante que no entregue la documentación completa y en las fechas y lugares especificados, **se cancelará automáticamente.**
4. No habrá prórroga.
5. Sólo se otorgará una beca por familia.
6. Los aspirantes que residan en el interior de la República, podrán enviar la documentación vía correo certificado, respetando los plazos, condiciones y requisitos establecidos en la presente convocatoria.
7. **LA REALIZACIÓN DEL TRÁMITE NO IMPLICA EL OTORGAMIENTO DE BECA.**

Con FUNDAMENTO en los artículos 71, fracciones V y VI de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Distrito Federal y 24, fracciones IX y XI de la Ley de Protección de Datos Personales para el Distrito Federal y,

Con el OBJETIVO de contribuir a la construcción de la cultura de la transparencia, promoviendo el conocimiento y la investigación en la comunidad universitaria de nivel licenciatura, sobre temas relacionados con el derecho de acceso a la información pública, la protección de datos personales y la rendición de cuentas

EL INSTITUTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DEL DISTRITO FEDERAL

## CONVOCA

A todos los estudiantes de nivel licenciatura, que se encuentren cursando sus estudios en instituciones educativas públicas o privadas del Distrito Federal, así como a quienes hayan concluido sus estudios de este nivel en el ciclo escolar inmediato anterior a la apertura de la presente Convocatoria, a inscribirse y participar en el

# 2<sup>do</sup> CONCURSO de ENSAYO

# Universitarios construyendo transparencia

Conforme a las siguientes Bases

### Temas

La presente Convocatoria queda abierta en SEIS TEMAS GENERALES de análisis:

1. Transparencia, participación ciudadana y democracia.
2. Diseño de políticas públicas con un enfoque de transparencia y rendición de cuentas.
3. Transparencia y acceso a la información en los órganos de gobierno, partidos políticos, sindicatos u organizaciones de la sociedad civil.
4. Educación, transparencia y acceso a la información.
5. Derecho a la privacidad y protección de datos personales.
6. Transparencia y cambios culturales en las percepciones, valores y acciones de individuos y grupos sociales.

### Concepto de Ensayo

Se entiende por ensayo un escrito personal en donde predomina el pensamiento crítico y objetivo del autor, basado en su propia reflexión y sustentado con juicios y argumentos contundentes que le permitan defender una postura o punto de vista frente a un tema en particular; escrito generalmente en prosa, con estilo libre, en un lenguaje accesible a cualquier persona y claro en la exposición de la idea principal.

### Vigencia

Esta Convocatoria QUEDA ABIERTA A PARTIR DE SU PUBLICACIÓN Y SE CERRARÁ A LAS 18:00 HORAS DEL VIERNES 30 DE OCTUBRE DE 2009. Después de esta fecha y hora no se aceptará propuesta alguna.

### Requisitos

Los ensayos participantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- a) Ser inédito, es decir que no se haya publicado en ningún otro espacio o participado en concurso similar.
- b) Ser una propuesta original del estudiante, en la que predomine el punto de vista crítico y objetivo del autor, es decir, deberá ser una reflexión propia y no solamente la presentación de ideas y opiniones de otros autores.
- c) Estar firmado bajo un seudónimo elegido por el autor.
- d) Escrito en idioma español.
- e) La estructura del ensayo deberá contener los siguientes elementos:
  - Título.
  - Seudónimo.
  - Índice.
  - Introducción o presentación.
  - Desarrollo del contenido temático (con notas a pie de página).
  - Conclusiones.
  - Bibliografía.
  - Anexos (en su caso).
- f) Deberá ser elaborado en 30 cuartillas como mínimo y 40 como máximo, sin contar portada, índice, bibliografía y en su caso, los anexos. Con fuente Arial a 12 puntos e interlineado de 1.5, márgenes superior e inferior de 3 cm. y laterales de 2.5 cm.

### Forma de entrega

Los trabajos deberán entregarse bajo las siguientes consideraciones:

- a) En un sobre cerrado deberá presentarse:
  - Original impreso del ensayo firmado con el seudónimo del participante en cada página, engargolado o empastado.
  - Copia simple sin engrapar, engargolar, ni empastar.
  - Versión electrónica en CD (archivo de Word).
- b) En un sobre cerrado adicional se deberá entregar la siguiente documentación:
  - Hoja de registro y síntesis curricular en el formato que para tal efecto emita el InfoDF.\*
  - Copia de identificación oficial (credencial de elector, cédula profesional o pasaporte).
  - Comprobante de estudios que demuestre que actualmente cursa el grado de licenciatura: historia académica, carta de la institución académica o similar.
  - Documento oficial emitido por la Institución Educativa en el que se demuestre la conclusión de los estudios en el ciclo escolar inmediato anterior a la apertura de esta Convocatoria.

\* El formato se podrá descargar de la página Web del Instituto: [www.infoDF.org.mx](http://www.infoDF.org.mx) o solicitarse en sus oficinas.

c) Los dos sobres cerrados deberán dirigirse al Instituto de Acceso a la Información Pública del Distrito Federal y entregarse directamente en las oficinas de la Dirección de Capacitación y Cultura de la Transparencia (DCCT) ubicadas en La Morena No. 365, Col. Narvarte Poniente, C.P. 03020, Del. Benito Juárez, México, Distrito Federal (a una cuadra de la estación del Metro Etopía/Plaza de la Transparencia).

### Horario de recepción

De 10:00 a 15:00 y de 16:00 a 18:00 horas. Se tomará como fecha y hora de entrega la establecida en el sello de acuse del Instituto.

### Criterios de evaluación

Los aspectos que serán considerados por el Comité Organizador y el Jurado Calificador en la evaluación de las propuestas son:

- a) Apego a las Bases del Concurso.
- b) Originalidad y veracidad.
- c) Análisis y argumentación.
- d) Aparato crítico.
- e) Claridad, redacción y ortografía.

### Fallo del Jurado Calificador

El fallo del Jurado Calificador se realizará en el mes de diciembre de 2009. Los resultados se publicarán 5 días hábiles posteriores a la sesión de deliberación del Jurado Calificador en la página de Internet del InfoDF ([www.infoDF.org.mx](http://www.infoDF.org.mx)) y en sus instalaciones.

El Jurado estará integrado por tres especialistas externos y dos Comisionados Ciudadanos del InfoDF.

El Jurado Calificador valorará la calidad, originalidad y contenido de los trabajos, podrá declarar desierto el concurso o alguno de los lugares, si considera que los trabajos presentados no satisfacen los requisitos establecidos para este Concurso.

### Premios

Los premios que se otorgarán a los ganadores del Concurso son:

- a) Primer lugar: \$25,000.00 (veinticinco mil pesos 00/100 M.N.)
- b) Segundo lugar: \$15,000.00 (quince mil pesos 00/100 M.N.)
- c) Tercer lugar: \$10,000.00 (diez mil pesos 00/100 M.N.)

Los tres ensayos ganadores del Primer, Segundo y Tercer lugar, así como aquellos que en su caso, sean seleccionados por el Jurado, formarán parte de una publicación que al efecto emita el InfoDF, sin fines de lucro y con el propósito de promover la cultura de la transparencia, previa cesión de derechos del autor.

Se entregará constancia de participación a todos los concursantes.

### Premiación

Se realizará una ceremonia de premiación en donde se entregarán los premios a los ganadores y las constancias de participación. El lugar y fecha de esta ceremonia lo determinará el Comité Organizador y lo comunicará a través de la página Web del InfoDF: [www.infoDF.org.mx](http://www.infoDF.org.mx).

Los participantes deberán asumir el compromiso, en caso de resultar ganadores, de acudir a la ceremonia de premiación.

### Cesión de derechos

La participación en este Concurso supone la cesión de derechos de autor de los ensayos premiados a favor del InfoDF para difundir la obra en los medios que el Instituto considere convenientes, sin fines de lucro.

### Apego al Reglamento y Bases

La participación en este Certamen implica la aceptación total de las Bases de la Convocatoria, así como el dar cumplimiento al Reglamento del Concurso; ambos documentos se encuentran publicados en forma completa en la página de Internet del Instituto [www.infoDF.org.mx](http://www.infoDF.org.mx).

### Datos de contacto

Para mayor información sobre esta Convocatoria, podrán comunicarse a la Dirección de Capacitación y Cultura de la Transparencia del InfoDF al:

56 36 21 20  
exts. 158, 111 ó 143  
[universitariosconstruyendotransparencia@infoDF.org.mx](mailto:universitariosconstruyendotransparencia@infoDF.org.mx)

# 2009

# Convocatorias para Concurso de Oposición Abierto

## Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras

El Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, con fundamento en lo dispuesto por los artículos 38, 39, del 66 al 69 y del 71 al 77 y demás aplicables del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a un concurso de oposición para ingreso o concurso abierto a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto, para ocupar una plaza de Profesor Ordinario de Carrera Asociado "A" de Tiempo Completo, interino con número de plaza 62641-56 con sueldo mensual de \$10,087.20, en el área de Inglés (Evaluación), de acuerdo con las siguientes

### Bases:

De conformidad con lo previsto en el artículo 39 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, podrán participar en este concurso todas aquellas personas que satisfagan los siguientes requisitos:

1. Tener una licenciatura o grado equivalente;
2. Haber trabajado cuando menos un año en labores docentes o de investigación, demostrando aptitud, dedicación y eficiencia, y
3. Haber producido un trabajo que acredite su competencia en la docencia o en la investigación.

De conformidad con el artículo 73 inciso d) y 74 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, el Consejo Técnico de Humanidades en su sesión ordinaria celebrada el 11 de diciembre de 2008 acordó que los aspirantes deberán someterse a las siguientes

### Pruebas:

**A)** Crítica escrita al actual programa de estudios del Departamento de Inglés del CELE.

**B)** Exposición escrita en un máximo de 20 cuartillas, en inglés, de uno de los siguientes temas:

1. Análisis y detección de necesidades del banco de exámenes del Departamento de Inglés del CELE, con una nueva propuesta de evaluación relacionada con el Macroproyecto de Evaluación del CELE.
2. Análisis y crítica al actual programa de estudios del departamento de inglés con una propuesta de un nuevo programa o modificación al mismo a partir de los lineamientos para la elaboración de planes de estudio del CELE.
3. Diseño de un guión para evaluar la producción oral en inglés incluyendo la evaluación del componente gramatical.
4. El efecto de las preguntas redactadas en español para evaluar la comprensión de lectura de textos en inglés, versus preguntas redactadas en inglés. Variables que pueden intervenir.

**C)** Exposición oral del tema elegido.

**D)** Prueba didáctica consistente en la exposición de un tema ante un grupo de estudiantes, que se fijará cuando menos con 48 horas de anticipación.

Para participar en este concurso los interesados deberán inscribirse en la Secretaría General del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, ubicada en la

planta baja del edificio "B" de esta entidad académica, dentro de los siguientes 15 días hábiles contados a partir de la publicación de esta convocatoria; en el horario de 9:00 a 15:00 y de 17:00 a 19:00 horas, presentando la siguiente documentación:

1. Solicitud por escrito.
2. Copia de acta de nacimiento.
3. *Curriculum vitae* y documentación probatoria correspondiente.
4. Si se trata de extranjeros, constancia de su residencia legal en el país y condición migratoria suficiente.

Después de verificar la entrega completa de la documentación requerida, la Secretaría General del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, le hará saber a los concursantes, en los 10 días hábiles siguientes a la fecha de recepción de la misma, si su solicitud para participar en el concurso ha sido aceptada. Asimismo se notificará de las pruebas específicas que deberán presentar y el lugar y fecha en que se realizarán.

En el supuesto de que los aspirantes no acudan puntualmente al lugar y en el día y la hora que se indiquen para la realización de las pruebas, se entenderá que los interesados desistieron de su solicitud para todos los efectos legales a que haya lugar.

Una vez concluidos los procedimientos establecidos en el Estatuto del Personal Académico de la UNAM, la Dirección del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras dará a conocer el resultado del concurso, el cual surtirá efecto una vez transcurrido el término de diez días hábiles siguientes a la fecha que se dio a conocer el mismo, si no se interpuso el recurso de revisión y, de haberse interpuesto éste, la resolución será definitiva después de que el Consejo Técnico conozca y, en su caso, ratifique la opinión razonada de la comisión especial; o de encontrarse ocupada la plaza concursada, a partir de la fecha de terminación del contrato de la persona con quien la plaza en cuestión se encuentra comprometida. Cuando se trate de extranjeros, además, la entrada en vigor del nombramiento quedará sujeta a la autorización de actividades que expresamente expida la Secretaría del Gobernación.

El personal académico que resulte ganador del concurso tendrá entre otros derechos, los señalados en los artículos 6, 55 y 57 del EPA. Asimismo, deberá cumplir entre otras obligaciones, las señaladas en el artículo 56, 60 y 61 del mismo Estatuto.

\* \* \*

El Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, con fundamento en lo dispuesto por los artículos 38, 39, del 66 al 69 y del 71 al 77 y demás aplicables del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, convoca a un concurso de oposición para ingreso o concurso abierto a las personas que reúnan los requisitos señalados en la presente convocatoria y en el referido estatuto, para ocupar una plaza de Profesor Ordinario de Carrera Asociado "A" de Tiempo Completo, interino con número de plaza 19984-83 con sueldo mensual de \$10,087.20, en el área de Alemán, de acuerdo con las siguientes

### Bases:

De conformidad con lo previsto en el artículo 39 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, podrán participar en este concurso todas aquellas personas que satisfagan los siguientes requisitos:

1. Tener una licenciatura o grado equivalente;
2. Haber trabajado cuando menos un año en labores docentes o de investigación, demostrando aptitud, dedicación y eficiencia, y
3. Haber producido un trabajo que acredite su competencia en la docencia o en la investigación.

De conformidad con el artículo 73 inciso d) y 74 del Estatuto del Personal Académico de la UNAM, el Consejo Técnico de Humanidades en su sesión ordinaria celebrada el 11 de diciembre de 2008 acordó que los aspirantes deberán someterse a las siguientes

### Pruebas:

**A)** Crítica escrita al actual programa de estudios del Departamento de Alemán del CELE.

**B)** Exposición escrita en un máximo de 20 cuartillas, en alemán, de uno de los siguientes temas:

1. La evaluación cualitativa de procesos de aprendizaje basado en competencias: el caso del alemán como lengua extranjera en el CELE-UNAM.

2.- Diseño de un proyecto para realizar un cambio paradigmático de la enseñanza y el aprendizaje del alemán como lengua extranjera en las sociedades de la información

y la sociedad del conocimiento: el caso del alemán en el CELE-UNAM.

3.- Diseño de lineamientos para la elaboración de temas transversales en la enseñanza del alemán como lengua extranjera en el CELE-UNAM.

4.- Diseño de proyecto para integrar la traducción con fines pedagógicos en un currículo crítico-flexible de alemán como lengua extranjera en el CELE-UNAM.

**C)** Exposición oral del tema elegido.

**D)** Prueba didáctica consistente en la exposición de un tema ante un grupo de estudiantes, que se fijará cuando menos con 48 horas de anticipación.

Para participar en este concurso los interesados deberán inscribirse en la Secretaría General del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, ubicada en la planta baja del edificio "B" de esta entidad académica, dentro de los siguientes 15 días hábiles contados a partir de la publicación de esta convocatoria; en el horario de 9:00 a 15:00 y de 17:00 a 19:00 horas, presentando la siguiente documentación:

1. Solicitud por escrito.

2. Copia de acta de nacimiento.

3. *Curriculum vitae* y documentación probatoria correspondiente.

4. Si se trata de extranjeros, constancia de su residencia legal en el país y condición migratoria suficiente.

Después de verificar la entrega completa de la documentación requerida, la Secretaría General del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, le hará saber a los concursantes, en los 10 días hábiles siguientes a la fecha de recepción de la misma, si su solicitud para participar en el concurso ha sido aceptada. Asimismo se notificará de las pruebas específicas que deberán presentar y el lugar y fecha en que se realizarán.

En el supuesto de que los aspirantes no acudan puntualmente al lugar y en el día y la hora que se indiquen para la realización de las pruebas, se entenderá que los interesados desistieron de su solicitud para todos los efectos legales a que haya lugar.

Una vez concluidos los procedimientos establecidos en el Estatuto del Personal Académico de la UNAM, la Dirección del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras dará a conocer el resultado del concurso, el cual surtirá efecto una vez transcurrido el término de diez días hábiles siguientes a la fecha que se dio a conocer el mismo, si no se interpuso el recurso de revisión y, de haberse interpuesto éste, la resolución será definitiva después de que el Consejo Técnico conozca y, en su caso, ratifique la opinión razonada de la comisión especial; o de encontrarse ocupada la plaza concursada, a partir de la fecha de terminación del contrato de la persona con quien la plaza en cuestión se encuentra comprometida. Cuando se trate de extranjeros, además, la entrada en vigor del nombramiento quedará sujeta a la autorización de actividades que expresamente expida la Secretaría del Gobernación.

El personal académico que resulte ganador del concurso tendrá entre otros derechos, los señalados en los artículos 6, 55 y 57 del EPA. Asimismo, deberá cumplir entre otras obligaciones, las señaladas en el artículo 56, 60 y 61 del mismo Estatuto.

"Por mi raza hablará el espíritu"

Ciudad Universitaria, D.F., a 29 de junio de 2009

La Directora

Maestra Alina Signoret Dorcasberro



Subdirección de Apoyo a la Docencia  
Coordinación de Actualización y Superación Docente

### **Iniciativa para Fortalecer la Carrera Académica en el Bachillerato de la UNAM**

**I N F O C A B**

### **Aviso importante**

La Dirección General de Asuntos del Personal Académico, comunica a los responsables académicos de proyectos de la **Iniciativa para Fortalecer la Carrera Académica en el Bachillerato de la UNAM (INFOCAB)** correspondiente a la *convocatoria 2008*, que la apertura de la página para el registro y captura del informe de avance académico y la solicitud de renovación del proyecto, será a partir del miércoles 1º de julio del año en curso desde las 9:00 horas, fecha y hora a partir de la cual estará disponible en la página <http://dgapa.unam.mx>. El periodo de captura concluirá el lunes 17 de agosto a las 14:00 horas.

Para más información, comunicarse a:

Coordinación de Superación y Actualización Docente  
[infocab@dgapa.unam.mx](mailto:infocab@dgapa.unam.mx)

Tels. 56 22 07 88  
56 22 07 92  
56 22 07 93



Se les aplicaron exámenes de sangre.

poso con el cual se registra la actividad del corazón y permite detectar o descartar alteraciones.

Con el examen de espirometría se valora la capacidad pulmonar y con la evaluación antropométrica, mediante mediciones, se obtiene la composición corporal de grasa, músculo y hueso, así como las tendencias de la constitución física en los jugadores. En el laboratorio de ergometría hacen la prueba de esfuerzo en una banda caminadora donde se evalúa la adaptación del corazón y la capacidad física del individuo.

mis compañeros, y sobre todo por esta afición incondicional que siempre estuvo presente en las tribunas apoyándonos.

Efraín *El Chispa* Velarde señaló: "A pesar de tener la experiencia de saborear el triunfo con el bicampeonato en 2004, nada se compara con lo vivido en esta liguilla tan cardiaca en la que finalmente obtuvimos el triunfo. La afición para mi fue fundamental, ya que es una de las más nobles, no importa si perdemos o ganamos, para nosotros es la número uno; muestra de ello nos la dio en el recorrido que

S  
E  
R  
T  
E  
O  
R  
T  
E  
S

El objetivo, conocer la condición física y mental en que se encuentran los campeones

**A** los jugadores de Pumas de la UNAM, actual campeón del fútbol mexicano, les efectuaron la semana anterior exámenes médicos en las instalaciones de Medicina del Deporte de esta casa de estudios.

Los primeros en realizarse los estudios fueron: Jehú Chiapas, Alex Diego, Luis Fuentes, Alejandro Palacios, Óscar Rojas, Víctor Rosales y Efraín Velarde, el martes anterior. El resto del equipo, David Cabrera, Fernando Espinosa, Carlos Humberto González, Ismael Íñiguez, Marco Antonio Palacios, Odín Patiño, Martín Bravo y los novatos José Antonio García y Kevin Quiñones, acudió en los días subsecuentes.

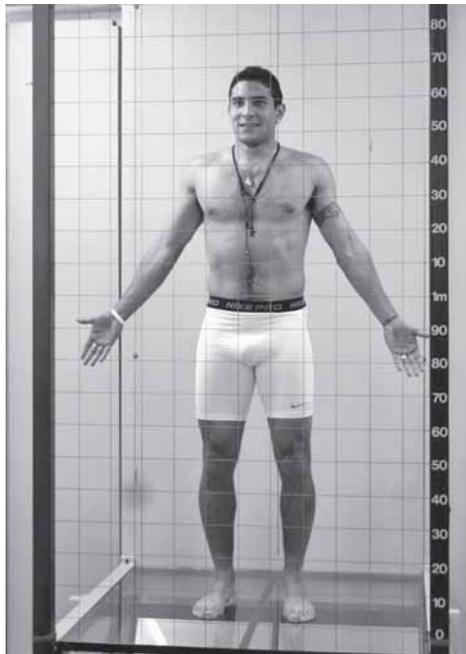
Esa misma semana se les practicaron pruebas médicas a los integrantes de la selección nacional sub-17 de México—dirigidos por José Luis González China—que cuenta en sus filas con los jugadores auriazules Erick Vera y Carlos Campos.

#### Condiciones generales

"El objetivo de que acudan a la revisión médica es para saber la condición general, tanto física como mental, en la que se encuentran los muchachos después de un periodo de descanso. Estamos por iniciar la pretemporada con trabajos en playa y queremos saber en qué circunstancias regresarán al trabajo", dijo Roberto Rodríguez Nava, médico del primer equipo.

Los jugadores pasan por 10 pruebas médicas: la evaluación morfofuncional, donde se les aplican exámenes de sangre para medir sus niveles de glucosa, colesterol, triglicéridos y ácido úrico. También se evalúa el estado de salud por medio de un interrogatorio médico. Se toma un electrocardiograma en re-

## Realizan pruebas médicas a los jugadores de Pumas



Martín Bravo en el somatómetro. Fotos: Rodrigo Zúñiga.

La valoración morfofuncional incluye estudios de odontología, psicología, biomecánica y nutrición; al final, todos los resultados que arroja la prueba se manifiestan en un diagnóstico integral, el cual permite planear un acondicionamiento físico-deportivo adecuado, objetivo final de estos exámenes.

#### Comentarios de la valoración

Al respecto, Jehú Chiapas comentó: "El estar aquí, a pesar de que no es la primera vez que acudo a este tipo de exámenes, es grato. Se percibe ese cobijo universitario, máxime después de ser los campeones del fútbol mexicano. En lo personal, aún siento esa alegría inmensa del triunfo, no sólo por mí, sino también por

realizamos por las facultades y el estadio. Eso se queda conmigo para siempre", finalizó.

Por su parte, Ismael Íñiguez manifestó: "Estas pruebas son importantes porque hay ocasiones que regresamos y no sabemos si tenemos la condición física adecuada o estamos bien de salud". Con respecto al campeonato de liga aseveró el tres veces campeón: "Ya la euforia terminó, claro que fue un gran logro para todo el equipo, cuerpo técnico y sobre todo la afición que nunca nos abandonó. Ahora viene la pretemporada y lo más importante, seguir trabajando arduamente para mantenernos dentro y seguir cosechando victorias".

Para el jugador argentino Martín Bravo, el llegar a tierras mexicanas y encontrarse con una "afición grande en corazón y alma, además de

obtener el campeonato por primera vez en mi carrera, de manera tan rápida, es realmente un sueño; sobre todo, porque los hinchas de la UNAM ya lo merecían. El triunfo fue y sigue siendo para todos".

Por su parte, los jóvenes Kevin Quiñones y Antonio García manifestaron su beneplácito al ser llamados para entrenar con el campeón. "Nos han recibido bien todos, tanto el cuerpo técnico como los jugadores", dijo Kevin, quien coincidió con su compañero que es un logro el que la directiva de Pumas haya vuelto sus ojos hacia nosotros, los jóvenes, quienes esperamos una oportunidad. Esto servirá de alguna manera para que la cantera repunte de nueva cuenta como semillero del fútbol mexicano, concluyó. *g*

CANDELARIA CHÁVEZ/RODRIGO DE BUEN

# Culmina la UNAM con 79 preseas en la Olimpiada Nacional 2009

El saldo: 28 de oro, 17 de plata y 34 de bronce; tiro con arco, taekwondo, boliche y luchas asociadas, las disciplinas que más aportaron

**C**on una colecta de 79 preseas: 28 de oro, 17 de plata y 34 de bronce, la UNAM cerró su participación en la Olimpiada Nacional 2009, celebrada en Baja California, Sinaloa y Sonora para ubicarse en el sitio 19 del medallero general.

Destacada fue la actuación de la delegación puma en tiro con arco, taekwondo, boliche y luchas asociadas, las disciplinas que más metales aportaron para la causa universitaria durante la justa olímpica que duró aproximadamente un mes.

## Excelente participación

Tiro con arco, de la mano de los hermanos Aída y Diego Román, se adjudicó 12 metales: nueve de oro, dos de plata y uno de bronce durante las competencias efectuadas en Tijuana, Baja California, para erigirse como el deporte que más contribuyó para que la UNAM escalara peldaños.

Por su parte, el taekwondo tuvo una excelente exhibición, también en Tijuana, pues logró una colecta de 15 preseas: cinco áureas, tres argentas y siete de bronce. El boliche, celebrado en Sinaloa, no desentonó y tuvo como saldo tres medallas de oro, tres de plata y cuatro de bronce para contabilizar 10.

ARMANDO ISLAS



Aída y Diego Román (al centro) se adjudicaron 12 metales en tiro con arco. Foto: cortesía de la Conade.

En luchas asociadas, cuyas competencias se realizaron en Hermosillo, Sonora, la delegación auriazul sumó 15 metales: tres de oro, un par de platas y 10 bronce.

El frontón, que se efectuó en la capital de Sinaloa, sumó cinco medallas más para la causa puma: un par de oros, un par de platas y un bronce; en Hermosillo, el ciclismo auriazul logró una presea de cada color.

En la misma entidad, el polo acuático obtuvo oro con el conjunto juvenil superior y plata con juvenil, ambos en la rama varonil. Aunado al cuarto sitio conseguido por la infantil B, esta disciplina se adjudicó el segundo lugar por equipos luego de totalizar 455 unidades.

Sonora también vio como Paola Fuentes y Jorge Roucco lograron el primer sitio en salto de altura durante las competencias de atletismo, al lograr 1.80 y 2.14, respectivamente. El judo puma se colgó seis metales: dos áureos y cuatro de bronce; la halterofilia auriazul obtuvo una tercera posición.

Durante la natación, celebrada en Tijuana, los pumas cosecharon dos platas y un bronce. La delegación auriazul de remo sumó un par de bronce y la esgrima aportó uno más. Ambas disciplinas también se efectuaron en Baja California.

Finalmente, el canotaje sumó una plata y un bronce gracias a la actuación de Agustín Medinilla Ríos.

## Paralimpiada Nacional

En cuanto a la Paralimpiada Nacional, Gustavo Ramón Sánchez Martínez ganó un total de cinco medallas: cuatro de oro y una de plata en natación para silla de ruedas, categoría S-5.

Las cuatro preseas doradas fueron en los 50 metros libres, al hacer un tiempo de 40.59 segundos; en los 100 metros, al registrar 1:31.52 minutos; además de los 50 metros dorso y mariposa, al cronometrar 59.52 y 58.70, respectivamente. La de plata la consiguió en los 200 libres, tras parar el reloj en 3:21.38.g



Nueve de oro, dos de plata y un bronce.

**E**l equipo de fútbol americano de Liga Mayor, Pumas CU, no sólo se limita a entrenamientos y estudio, también dentro de sus objetivos en esta pretemporada está realizar labores de servicio social, e inició con una visita al Instituto Pedagógico en Problemas de Lenguaje y Aprendizaje, donde convivió con pequeños sordomudos.

JORGE IGLESIAS

Los auriazules atendieron a un llamado: "Necesitamos que nuestros pequeños tengan acceso a la práctica del deporte", solicitó Adriana Gutiérrez Rodríguez, directora del mencionado Instituto. Su petición fue hecha realidad y un nutrido grupo de jugadores y entrenadores universitarios asistió a dicho centro.

Su presencia resultó una experiencia enriquecedora tanto para los pequeños como para los representantes del equipo universitario, quienes enseñaron a los niños los secretos de la práctica del fútbol americano y a la vez aprendieron algunas palabras del idioma de señas que utilizan los alumnos de la citada institución.

La visita al Instituto forma parte de un programa de trabajo que implica un compromiso social con la comunidad, establecido por Raúl Rivera, entrenador en jefe de Pumas CU. "El ser puma no sólo significa dedicarse al deporte y al estudio, también representa una responsabilidad social y con ese objetivo organizamos esta visita, que forma parte de un programa específico", consideró.

Édgar Zapata, coordinador ofensivo del equipo, encabezó al contingente universitario integrado por Daniel Martínez, liniero ofensivo y capitán del equipo; Rodrigo Contreras, *linebacker* novato; Román Flores, *tackle* defensivo novato; Marco Medinabeitia, receptor; José Luis Canales, mariscal de campo; Javier García, receptor, y Mauricio Morales, pateador.

# Pumas CU y la filantropía

## El equipo universitario visitó a niños sordomudos del Instituto Pedagógico en Problemas de Lenguaje y Aprendizaje



La presencia de los jugadores resultó una experiencia enriquecedora.

Édgar Zapata, coordinador ofensivo del equipo, encabezó al contingente universitario integrado por Daniel Martínez, liniero ofensivo y capitán del equipo; Rodrigo Contreras, *linebacker* novato; Román Flores, *tackle* defensivo novato; Marco Medinabeitia, receptor; José Luis Canales, mariscal de campo; Javier García, receptor, y Mauricio Morales, pateador.

Los jugadores enseñaron a los infantes las posiciones de tres y cuatro puntos, cómo pasar, y les organizaron algunas actividades para que conocieran un poco más de este deporte. Luego de más de una hora de interacción hicieron algunos juegos para obsequiar-

les los carteles y cuadernos con fotos del equipo.

"Nos gustaría que algún día representaran a Pumas en el programa Infantil, que es el más grande y exitoso del país", dijo emocionado Javier García a los pequeños. El receptor universitario, al igual que sus compañeros, se tomó fotos con los niños para llevarse un recuerdo de un momento tan especial.

La idea, dijo Adriana Gutiérrez, es integrar al deporte de la UNAM a los infantes que estudian en el Instituto y ojalá esta visita de Pumas CU contribuya a lograr ese propósito.

Rivera planea integrar una categoría especial en las Infantiles Pumas, para que los pequeños puedan desarrollarse en el fútbol americano.

Esta visita es sólo el comienzo de un programa que tiene como propósito que la escuadra universitaria se centre en el apoyo social. La próxima visita podría incluir a niños con sida en la Casa de la Sal. *g*



Una pequeña tatúa su nombre a Marco Medinabeitia. Fotos: Jorge Iglesias.



El capitán Daniel Martínez.



**Dr. José Narro Robles**  
Rector

**Dr. Sergio M. Alcocer Martínez de Castro**  
Secretario General

**Mtro. Juan José Pérez Castañeda**  
Secretario Administrativo

**Dra. Rosaura Ruiz Gutiérrez**  
Secretaría de Desarrollo Institucional

**MC. Ramiro Jesús Sandoval**  
Secretario de Servicios a la Comunidad

**Lic. Luis Raúl González Pérez**  
Abogado General

**Enrique Balp Díaz**  
Director General de Comunicación Social

**Gaceta**

**Director Fundador**  
Mtro. Enrique González Casanova

**Director de Gaceta UNAM**  
Hugo E. Huitrón Vera

**Subdirector de Gaceta UNAM**  
David Gutiérrez y Hernández

**Redacción**

Olivia González, Sergio Guzmán, Pía Herrera, Rodolfo Olivares, Josefina Rodríguez, Cynthia Uribe y Cristina Villalpando

**Gaceta UNAM** aparece los lunes y jueves publicada por la Dirección General de Comunicación Social. Oficina: Edificio ubicado en el costado sur de la Torre de Rectoría, Zona Comercial. Tel. 5622-10-67, fax: 5622-14-56. Certificado de licitud de título No. 4461; Certificado de licitud de contenido No. 3616, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. Impresión: Imprenta de Medios, S.A. de C.V., Cuicuilhuac 3353, Col. Cosmopolita, CP. 02670, México, DF. Certificado de reserva de derechos al uso exclusivo 04-2008-102117001800-109, expedido por el Instituto Nacional del Derecho de Autor. Editor responsable: Enrique Balp Díaz. Distribución: Dirección General de Comunicación Social, Torre de Rectoría 2o. piso, Ciudad Universitaria.

Número 4,171

# EL INSTITUTO DE FISIOLÓGÍA CELULAR

te invita a los

## Encuentros de Ciencias Artes y Humanidades



29 y 30 de junio 2009  
1 y 2 de julio

Lunes 29 de junio

- Inauguración de los ECAH 11:30 hrs. y de la expo **REITERACIONES** de Juan Carlos Guarneros
- "Zen y Creación" 12:00 hrs. Mtro. Ignacio Salazar
- Guitarra Clásica 13:30 hrs. Domingo Sánchez



Miércoles 1 de julio

- "Simetría" 12:00 hrs. Dr. Javier Bracho Carpizo
- El violonchelo según Platas. Concierto didáctico 13:30 hrs. Javier Platas Jaramillo

Martes 30 de junio

- "Surgimiento de las ciudades en Mesopotamia" 12:00 hrs. Dra. Linda Manzanilla
- Quinteto de música Medieval y renacentista 13:30 hrs. BERKANA

Jueves 2 de julio

- MESA REDONDA "Tres reflexiones sobre la bioética del S. XXI" 10:00 hrs. Dr. Rodolfo Vázquez, Dra. Asunción Álvarez del Río, Dr. Ricardo Tapia
- Orquesta Barroca 12:30 hrs. STRAVAGANZA
- Cambio de Estafeta 13:30 hrs.



[www.ifc.unam.mx](http://www.ifc.unam.mx)



Reciben Estafeta • Instituto de Astronomía de Ensenada  
• Instituto de Cultura de Baja California • Municipio de Ensenada  
• Universidad Autónoma de Baja California • Centro de Investigaciones Científicas y de Educación Superior de Ensenada • Centro de Investigación en Nanociencias y Nanotecnología

